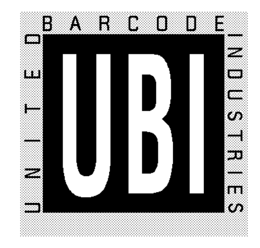


MaxiScan 2200

Manual de Instalación

Edición 1.1

MS/2200/IG/11/ES/980131

Advertencia

Español
IEC 825: Aparato láser de Clase 1
Tensión de entrada : 5,5 a 7 V
EVITAR EXPOSICIONES PROLONGADAS DE LA VISTA A LA RADIACION LASER DIRECTA
CUIDADO - RADIACION LASER - EN FUNCIONAMIENTO NO MIRAR DENTRO DEL RAYO LASER

Deutsch
IEC 825: Laser-Produkt der Klasse 1
Eingangsspannung: 5,5 bis 7 V
AUGEN VOR DIREKTEM LASERLICHT SCHÜTZEN
VORSICHT! LASERLICHT BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE - NICHT IN DEN STRAHL STARREN

English
USA DHHS Standard 21CFR 1040.10 and 1040.11: Class IIa Laser Product
IEC 825: Class 1 Laser Product
Input Voltage: 5.5 to 7 V
AVOID LONG TERM VIEWING OF DIRECT LASER LIGHT
CAUTION - LASER LIGHT WHEN OPEN - DO NOT STARE INTO BEAM

Français
IEC 825: Appareil Laser de Classe 1
Tension d’entrée : 5,5 à 7 V
EVITER TOUTE EXPOSITION PROLONGÉE DE LA VUE AU RAYONNEMENT LASER DIRECT
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER - EN CAS D’OUVERTURE NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU

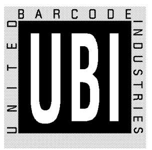
Italiano
IEC 825: Apparecchio Laser Classe 1
Tensione di alimentazione : 5.5 to 7 V
NON ESPORRE A LUNGO LA VISTA AD UN IRRADIAMENTO LASER DIRETTO
ATTENZIONE - IRRADIAMENTO LASER - AD APPARECCHIO IN FUNZIONE, NON GUARDARE IL FASCIO LUMINOSO

Svenska
IEC 825: Klass I laserprodukt
Inspänning: 5,5 - 7 V
SKYDDA ÖGONEN MOT DIREKT LASERLJUS
VARNING - LASERLJUS VID ÖPPNING - STIRRA INTE MOT STRÅLEN

Los productos MaxiScan descritos en el presente manual cumplen con las normas y reglamentaciones europeas referentes a niveles de emisión electromagnética y a inmunidad eléctrica en entornos comerciales, industrias ligeras y oficinas.

MaxiScan 2200 funciona con la mayor seguridad posible siempre y cuando se respeten las especificaciones de la documentación oficial MaxiScan 2200 de UBI.

MS/2200/IG/11/ES/980131



Scanner Technology Center

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Los abajo firmantes,

UBI Scanner Technology Center
Immeuble Le Naurouze, Rue Carmin
Voie No.3, Innopole - BP 187
31676 Labège Cedex
France

declaramos bajo nuestra responsabilidad[1] que el(los) producto(s)

MaxiScan 2200

objeto de l presente certificado
cumplen(n) con las siguientes normas:

Emisión:	**EN 50081-1** (1992)
	EN 55022 (1987) **Clase B**
Inmunidad:	**EN 50082-1** (1992)
	IEC 801-2 (1984-91) **8kV en el aire**
	IEC 801-3 (1984) **3 V/m**
	IEC 801-4 (1988) **1kV**
Baja tensión:	**EN 60950** (1993)

según las disposiciones de las Directivas

89/336/EEC
73/23/EEC

Toulouse 30/11/1996

....
Sven Skarendahl
Presidente

[1]UBI rechaza su responsabilidad en lo referente al cumplimiento de las Directivas europeas si el(los) producto(s) es(son) manejado(s), modificado(s) o instalado(s) sin respetar los procedimientos descritos en los manuales de UBI's.

UBI Scanner Technology Center
Immeuble Le Naurouze, Rue Carmin
Voie No.3, Innopole - BP 187, 31676 Labège Cedex, France
Tel: +33 (0)5 61 39 98 58 • Fax: +33 (0)5 61 39 20 00

Etapas a seguir . . .

El presente Manual de Instalación explica cómo instalar y configurar debidamente el MaxiScan 2200 para que cumpla convenientemente con los requisitos normales de funcionamiento.

No se recogen en el presente documento la lista completa de las posibles configuraciones del MaxiScan 2200. Todas las opciones de configuración se suministran en el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200.* Para conseguir la lista completa de los parámetros disponibles consultar el anexo.

Etapas a seguir para instalar y configurar el MaxiScan 2200

1 Elementos necesarios de la instalación

2 Instalación del MaxiScan 2200 en su zona de trabajo

3 Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

4 Puesta bajo tensión del ordenador central

5 Uso del MaxiScan 2200

6 Introducir el número de interfaz en el sistema

7 Configuración de los parámetros de transmisión de datos

8 Configuración de los parámetros de simbología

9 Programación de los parámetros de funcionamiento

Para más información consultar los anexos

A Instalación del soporte ajustable opcional

B Instalación del MaxiScan 2200 en una posición de lectura fija

C Modificar la posición del cable de conexión

D Mantenimiento y recambio de la ventana roja de lectura

E Parámetros de transmisión de datos

F Parámetros de simbología

G Parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200

H Resolución de problemas. . .

I Códigos de test

J Códigos numéricos

Etapas a seguir . . .

1 Elementos necesarios de la instalación

Lista de elementos de la instalación

para todos los sistemas

- ☐ el debido modelo de MaxiScan 2200 para su ordenador central
- ☐ el debido cable de conexión al ordenador central
- ☐ el *Manual de Instalación del MaxiScan 2200*
- ☐ el folleto del usuario del MaxiScan 2200 llegado el caso
- ☐ el plato de montaje
- ☐ una ventanta roja de lectura de recambio

opciones

- ☐ bloque de alimentación externo
- ☐ soporte ajustable
- ☐ *Manual de Referencia del MaxiScan 2200*

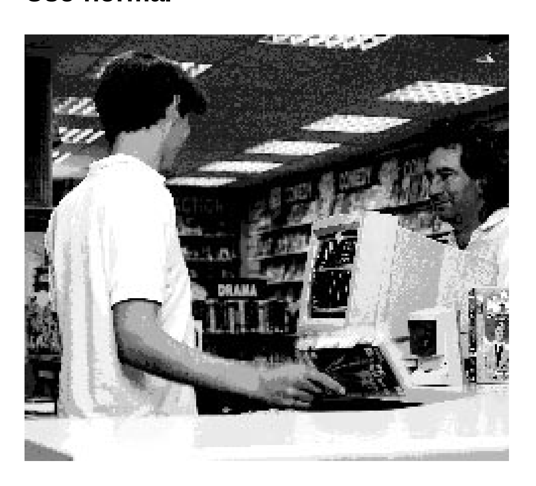
bloque de alimentación externo	adaptador eléctrico a red de 6V —necesario si el ordenador central no suministra la alimentación eléctrica suficiente para poner en funcionamiento el MaxiScan 2200

1. Elementos necesarios de la instalación

2 Instalación del MaxiScan 2200 en su zona de trabajo

Instalaciones posibles del MaxiScan 2200

Uso normal



El MaxiScan 2200 es un lector óptico escáner monobloqe que permite lecturas con “manos libres ” de códigos de barras —el usuario sólo tiene que pasar el artículo por delante de la ventana roja de lectura para efectuar la lectura de los códigos de barras—.

Para artículos voluminosos o difíciles de mover es posible desplazar el MaxiScan 2200 y usarlo como si fuese una lectora manual.



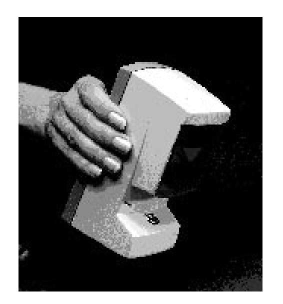
2. Instalación del MaxiScan 2200 en su zona de trabajo

Soporte ajustable opcional



El soporte ajustable opcional sirve para leer artículos en determinados ángulos fijos de lectura —arriba o abajo, izquierda o derecha—.

El anexo A describe cómo instalar el soporte ajustable opcional.



El soporte ajustable también permite la utilización del MaxiScan 2200 como lectora manual.

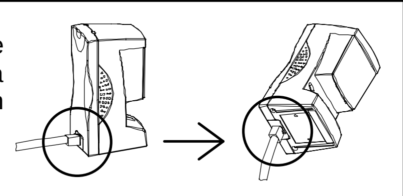
Posición fija de lectura



Para instalar el MaxiScan 2200 en una posición fija y permanente de lectura basta con fijar o atornillar el MaxiScan 2200 directamente sobre la superficie de trabajo o bien usar el plato de montaje con este fin suministrado con el MaxiScan 2200.

El anexo B describe cómo instalar el MaxiScan 2200 en una posición fija de lectura.

Antes de usar el soporte ajustable opcional o de instalar el MaxiScan 2200 en una posición de lectura fija comprobar si se debe cambiar o no la posición del cable —horizontal o vertical—. Véase anexo C.



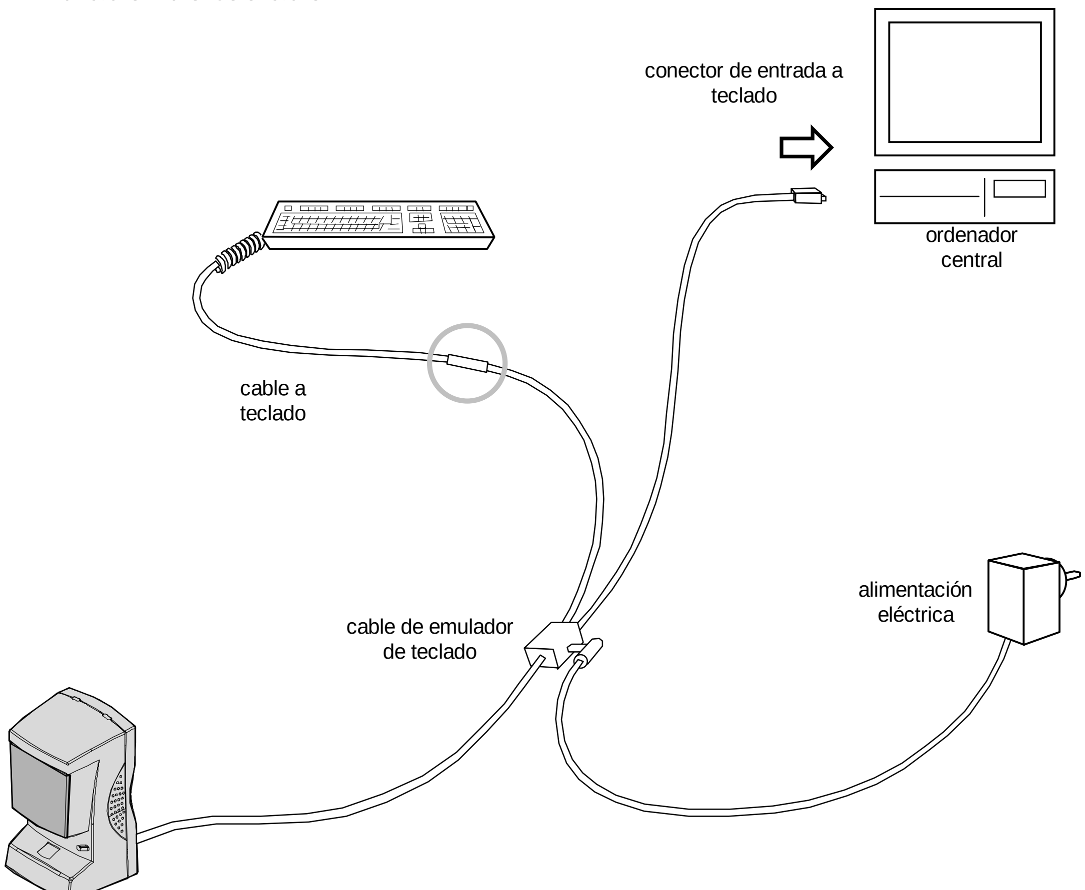
3 Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

Interfaces

emulador de teclado	El MaxiScan 2200 se encuentra conectado entre el teclado y el ordenador central. Los datos procedentes del MaxiScan 2200 son por lo tanto transmitidos en modo de emulación de teclado, suministrando una explotación software inmediata (se precisa una alimentación externa)
RS-232 C doble	MaxiScan 2200 se encuentra conectado entre dos ordenadores que comuniquen mediante enlace RS-232 (se precisa alimentación externa)

3. Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

Emulador de teclado



1. Poner el ordenador central fuera de tensión.
2. Desconectar el teclado del ordenador central.
3. Usar el cable del emulador de teclado para conectar el MaxiScan 2200 en el teclado y en el ordenador central.

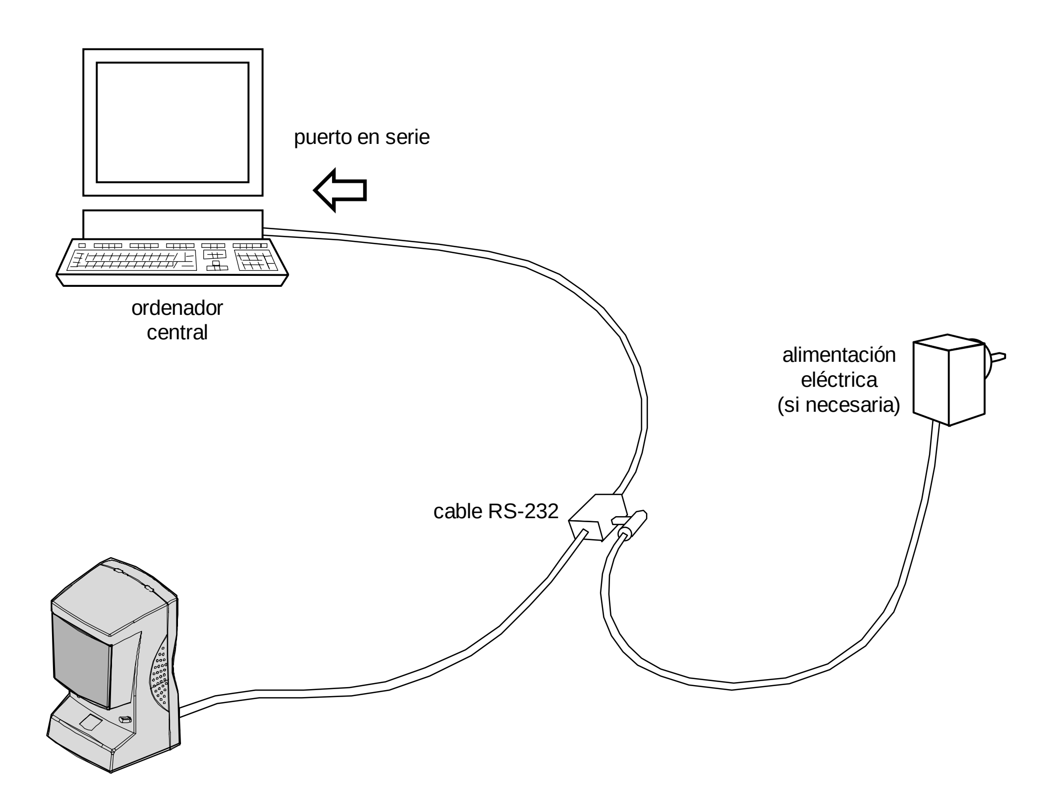


No poner en tensión el ordenador central.

4. Conectar la alimentación en el cable del emulador de teclado.
5. Enchufar la alimentación eléctrica en la toma de red.

3. Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

RS-232



1. Poner el ordenador central fuera de tensión.
2. Usar el cable RS-232 para conectar el MaxiScan 2200 en el ordenador central.

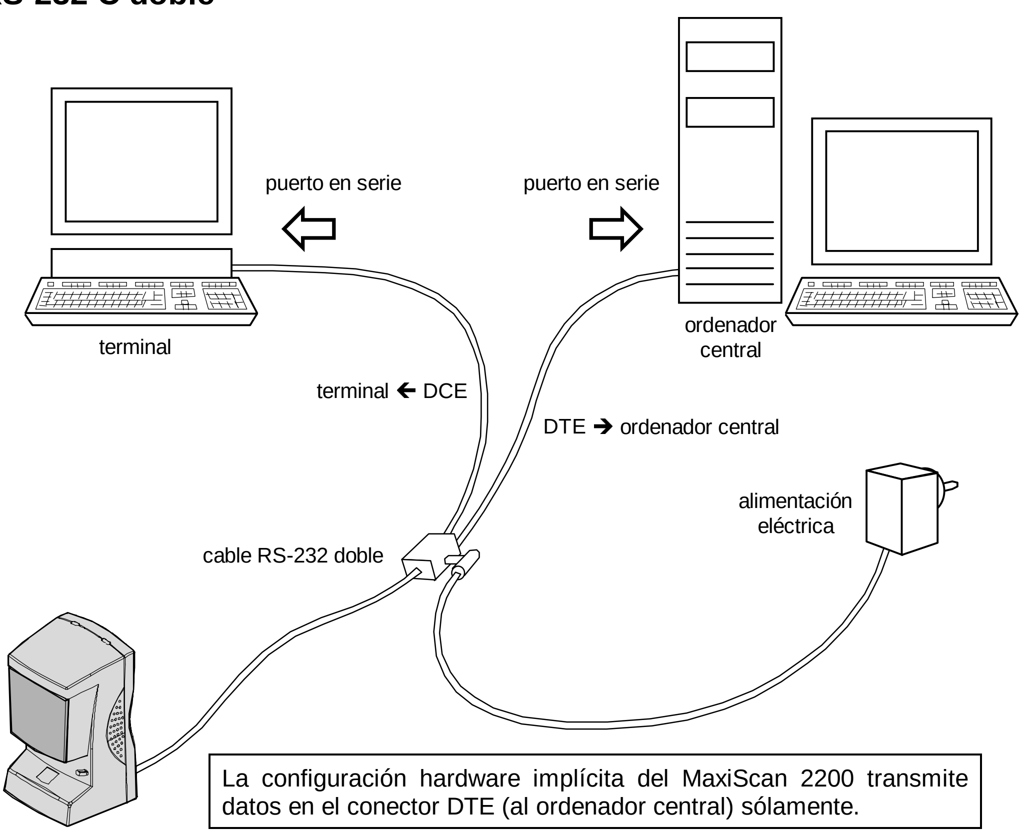


No poner en tensión el ordenador central.

3. Si el sistema requiere una alimentación eléctrica:
    - Conectar la alimentación eléctrica en el cable RS-232.
    - Enchufar la alimentación eléctrica en la toma de red.

3. Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

RS-232 C doble

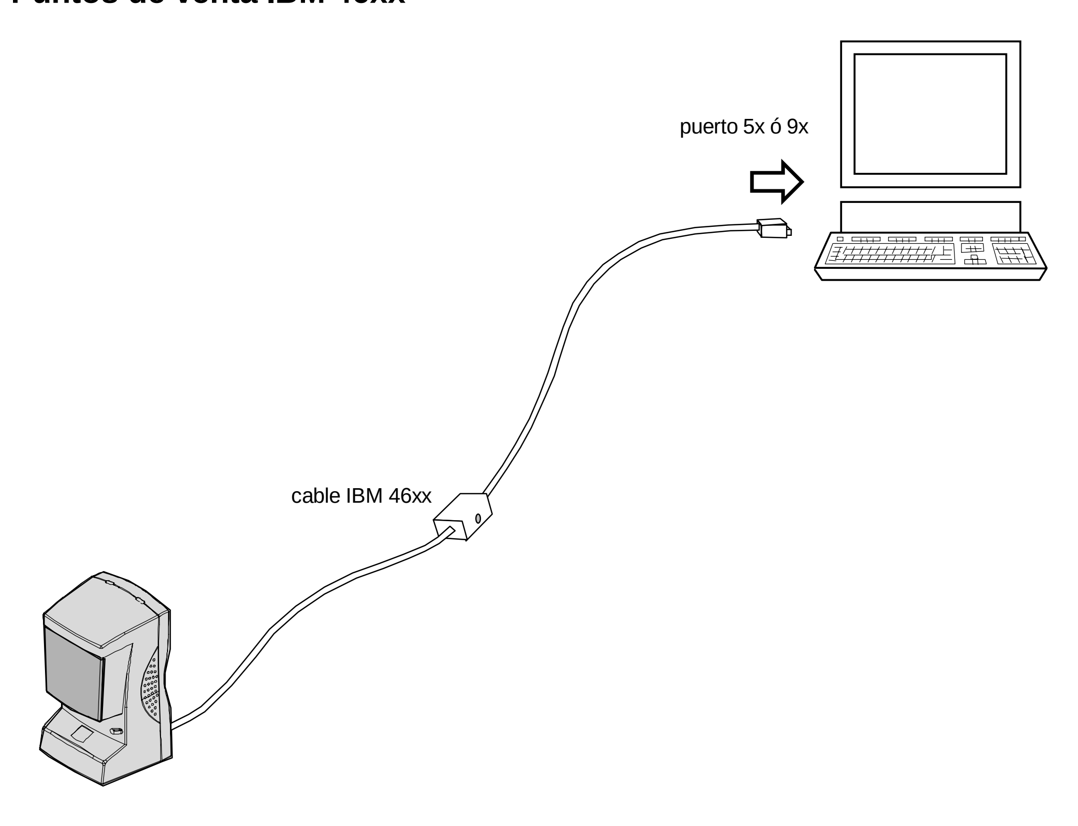


1. Poner fuera de tensión el ordenador central.
2. Desconectar el terminal del ordenador central.
3. Usar un cable RS-232 doble para establecer la conexión del MaxiScan 2200 entre el terminal y el ordenador central.

No poner en tensión el ordenador central.

4. Conectar la alimentación eléctrica en el cable RS-232 doble.
5. Enchufar la alimentación eléctrica en la toma de red.

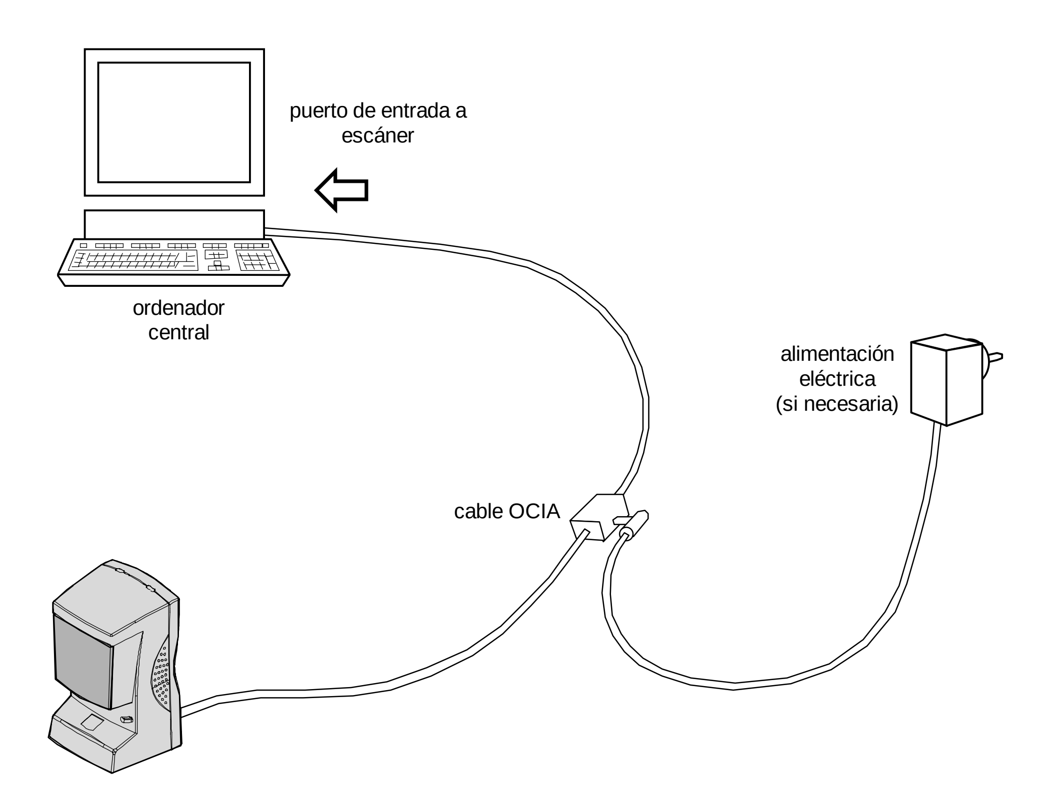
Puntos de venta IBM 46xx



1. Poner el ordenador central fuera de tensión.
2. Usar el cable IBM 46xx para conectar el MaxiScan 2200 en el ordenador central.

3. Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

Puntos de venta OCIA



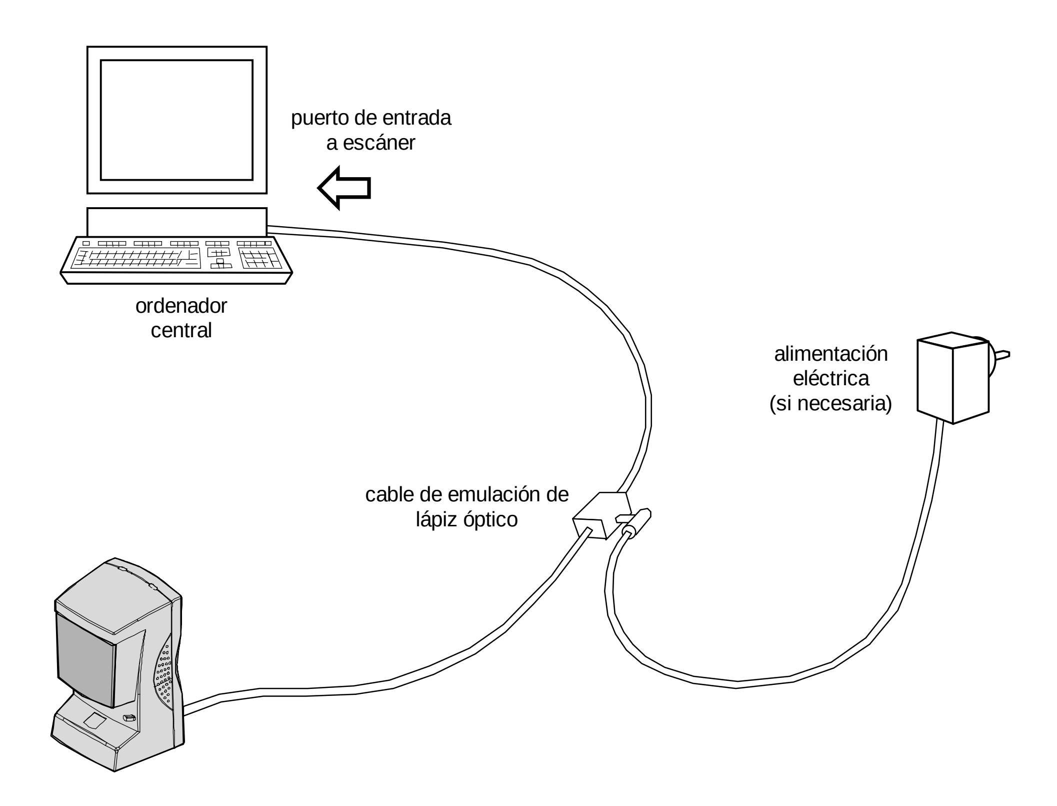
1. Poner el ordenador central fuera de tensión.
2. Usar el cable OCIA para conectar el MaxiScan 2200 en el ordenador central.



No poner en tensión el ordenador central.

3. Si el sistema requiere una alimentación eléctrica:
   - Conectar la alimentación eléctrica en el cable OCIA.
   - Enchufar la alimentación eléctrica en la toma de red.

Emulación de lápiz lector



1. Poner el ordenador central fuera de tensión.
2. Usar el cable de emulación de lápiz lector para conectar el MaxiScan 2200 en el ordenador central.


No poner en tensión el ordenador central.

3. Si el sistema requiere una alimentación eléctrica:
   - Conectar la alimentación eléctrica en el cable de emulación de lápiz lector.
   - Enchufar la alimentación eléctrica en la toma de red.

3. Desconectar el ordenador central y conectar el MaxiScan 2200

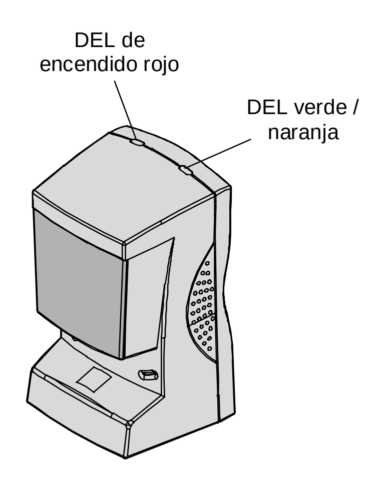


4 Puesta bajo tensión del ordenador central

Significado de las señales sonoras y de los diodos DEL

MaxiScan 2200 se pone bajo tensión al encenderse el DEL (diodo electroluminiscente) rojo.

El indicador electroluminiscente del MaxiScan 2200 emitirá una señal naranja un determinado número de veces, en función de la configuración del interfaz de su modelo:



parpadeos naranjas del diodo DEL	configuración del interfaz
2 señales	RS-232 C
	RS-232 C doble
3 señales	Puntos de venta IBM 46xx
4 señales	Emulación de lápiz lector
	RS-232 TTL
5 señales	Puntos de venta OCIA
7 señales	emulador de teclado

MaxiScan 2200 emitirá dos señales sonoras para indicar que la secuencia de puesta bajo tensión ha terminado.

Si el MaxiScan 2200 ya ha sido programado para una determinada configuración de interfaz el diodo electroluminiscente DEL permanece de color verde.

Si no se ha programado ningún interfaz —caso de ser una primera instalación— el diodo electroluminiscente DEL permanece de color naranja.

4. Puesta bajo tensión del ordenador central

5 Uso del MaxiScan 2200

Recomendaciones de seguridad láser

MaxiScan 2200 funciona con la mayor seguridad posible siempre y cuando se respeten las especificaciones del presente Manual de Instalación.

Del mismo modo que para cualquier producto a base de tecnología láser, evitar exposiciones directas y prolongadas con el rayo láser —una contemplación prolongada y directa de la luz láser podría dañar seriamente su vista—.

No intentar desmontar el MaxiScan 2200, salvo con arreglo a lo especificado en el presente Manual de Instalación, y procurar usar el lector láser tal y como se describe en la documentación oficial del MaxiScan 2200.

Lectura de los códigos de barra de configuración

De existir algún tipo de problema a la hora de leer los códigos de configuración rogamos consulten el anexo E para más amplios detalles a este respecto.

Para más detalles sobre el uso del MaxiScan 2200 véase el folleto del usuario para obtener datos sobre su correspondiente modelo de MaxiScan 2200.

Todos los códigos de configuración que lleven un asterisco (*) se encuentran implícitamente configurados en fábrica.

Significado de las señales sonoras

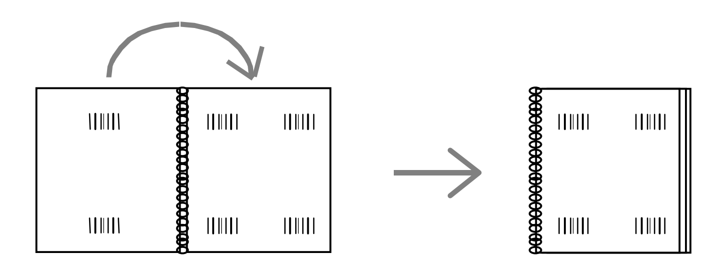
MaxiScan 2200 dispone de una serie de señales sonoras específicas para los códigos de barra de configuración:

- dos señales significan que MaxiScan 2200 ha leido el correspondiente código de configuración y salvaguardado sus parámetros,
- seis señales cortas indican la presencia de un error (código de configuración incorrecto) para el tipo de interfaz seleccionado.

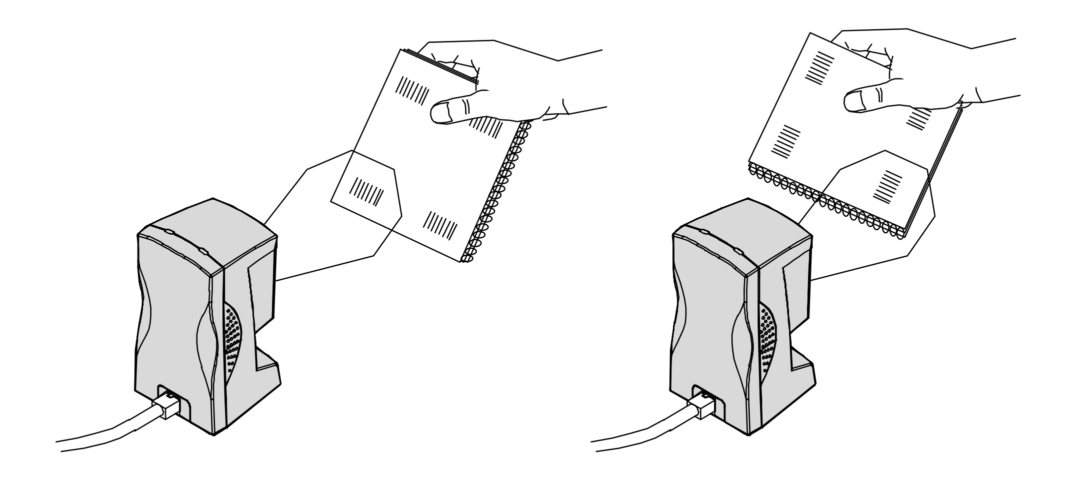
5. Uso del MaxiScan 2200

Lectura de los códigos del presente Manual de Instalación

Todos los códigos de configuración ilustrados en el presente Manual de Instalación se han separado suficientemente para que el usuario no se equivoque en su lectura. Para asegurarse de que se lee el debido código recomendamos doblen el Manual de Instalación por la mitad:



Asegúrese de que al mostrar el código ante el MaxiScan 2200 sólo se cubre la esquina o el lado de la página donde se encuentra el código. MaxiScan 2200 puede leer códigos en cualquier dirección, por lo que el usuario puede indistintamente presentarlo al revés o de lado:



6 Introducir el número de interfaz en el sistema

número de interfaz	sirve para configurar automáticamente el MaxiScan 2200 en su entorno de trabajo mediante configuración de los parámetros específicos al interfaz —especialmente los de transmisión de datos—.

Selección del número de interfaz

1. Comprobar en las páginas que a continuación presentamos si existe un número predefinido para la configuración *hardware* de su sistema informático.
2. De ser así, leer el correspondiente código de barras con el MaxiScan 2200.

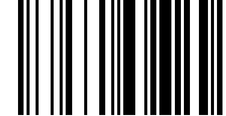
Si no ha econtrado ningún número de interfaz para su configuración informática...

Si su número de interfaz no se ilustra entre los números predefinidos de las páginas siguientes tendrá que componerlo Ud. mismo.

Si no sabe qué número introducir póngase en contacto con su representante UBI.

1. Leer el código Componer Número de Interfaz con el MaxiScan 2200:

Componer Número de Interfaz



6. Introducir el número de interfaz en el sistema

2. Leer cada uno de los dígitos de su número de interfaz mediante los códigos numéricos suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código de Fin de Selección —suministrado con cada código numérico— para concluir.

Ejemplo	Para introducir el número 102:
	1. Leer el código Componer Número de Interfaz.
	2. Escanear 1, 0 y 2.
	3. Escanear el código de Fin de Selección.

Números de interfaz predefinidos — Emulador de teclado

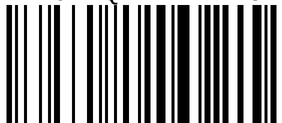
IBM PC AT y compatibles

N° 200 - QWERTY - Inglés

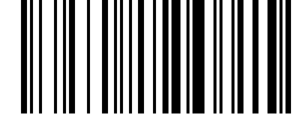
N° 201 - AZERTY - Francés



N° 204 - QWERTZ - Alemán



N° 205 - QWERTY - Sueco / Finlandés



6. Introducir el número de interfaz en el sistema

Números de interfaz predefinidos — Emulador de teclado

IBM PC AT y compatibles

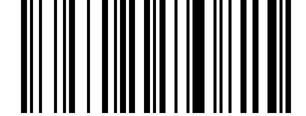
N° 207 - QWERTY - Noruego



N° 208 - QWERTY - Danés

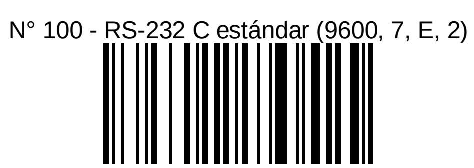


N° 2020 - QWERTZ - Suizo / Francés

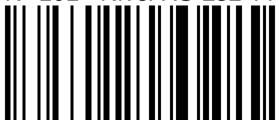


Números de interfaz predefinidos — RS-232

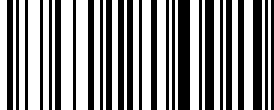
N° 100 - RS-232 C estándar (9600, 7, E, 2)



N° 101 - Nivel RS-232 TTL



N° 102 - RS-232 PC Term



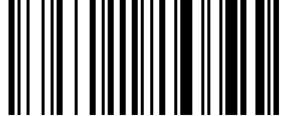
6. Introducir el número de interfaz en el sistema

Números de Interfaz predefinidos — Emulación de lápiz lector

N° 130 - Emulación de Lápiz Digital



N° 131 - Emulación de Lápiz Analógico

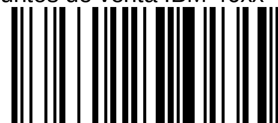


Números de interfaz predefinidos — Puntos de venta IBM 46xx

N° 110 - Puntos de venta IBM 46xx — Puerto 9x



N° 111 - Puntos de venta IBM 46xx — Puerto 5x



6. Introducir el número de interfaz en el sistema

Números de interfaz predefinidos — Puntos de venta OCIA

N° 120 - Puntos de venta OCIA TEC
Primer Tipo



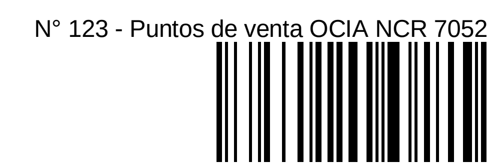
N° 121 - Puntos de venta OCIA TEC
Segundo Tipo



N° 122 - Puntos de venta OCIA NCR



N° 123 - Puntos de venta OCIA NCR 7052



7 Configuración de los parámetros de transmisión de datos

parámetros de transmisión de datos	parámetros de comunicación específicos al interfaz que en determinados casos deben ser modificados con el fin de mejorar las prestaciones del MaxiScan 2200

Parámetros de transmisión de datos

El hecho de escanear automáticamente el número de interfaz provoca la configuración del MaxiScan 2200 adaptándolo a su entorno de trabajo mediante modificación de los parámetros de transmisión de datos.

En este apartado se suministra una serie de parámetros corrientes para la transmisión de datos con interfaces de emulación de teclado y RS-232 —si desea personalizar los parámetros de transmisión de datos lea los correspondientes códigos de barras con el MaxiScan 2200.

En el anexo E se suministra una lista exhaustiva de los parámetros de transmisión de datos para todas las interfaces soportadas y se comunican los parámetros predefinidos para determinados números corrientes de interfaz.

En el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200* se recogen todas las opciones de los parámetros de transmisión de datos así como el conjunto de los interfaces soportados.

Reinicio de los parámetros predefinidos de transmisión de datos

Para reiniciar todos los parámetros predefinidos de transmisión de datos de su interfaz hay que re-escanear el debido número de interfaz.

7. Configuración de los parámetros de transmisión de datos

Emulador de teclado — Parámetros corrientes de transmisión de datos

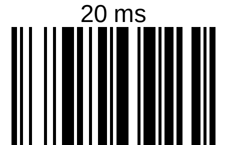
Todos los parámetros predefinidos para configuraciones estándar de emulador de teclado se indican mediante un asterisco (*).

Lapso de tiempo entre caracteres

Sin lapso (*)



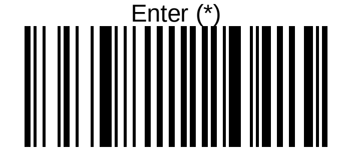
20 ms



Emulador de teclado — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Códigos de control de fin de mensaje (sufijo)

Enter (*)



Retorno de carro

Tabulación



7. Configuración de los parámetros de transmisión de datos

Emulador de teclado — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Códigos de control de fin de mensaje (sufijo)

Avance de campo



Salida de Campo

Sin Sufijo

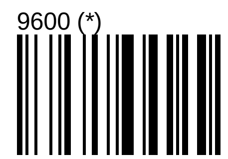


RS-232 — Parámetros corrientes de transmisión de datos

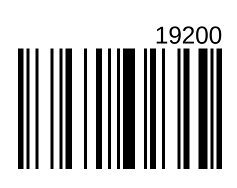
> Los parámetros predefinidos para configuraciones estándar RS 232 (número de interfaz 100) se indican mediante un asterisco (*).

Velocidad en Baudios

9600 (*)



19200

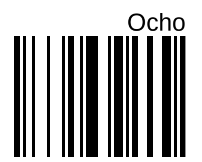


Bits útiles

Siete (*)



Ocho

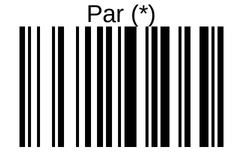


7. Configuración de los parámetros de transmisión de datos

RS-232 — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Paridad

Par (*)



Impar

Ninguna



RS-232 — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Bits de detención

Dos (*)



Uno



CTS/RTS (hardware)

Inactivo (*)



Activo



7. Configuración de los parámetros de transmisión de datos

RS-232 — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Lapso de tiempo entre caracteres

Sin lapso (*)

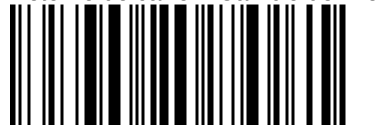


10 ms

RS-232 — Parámetros corrientes de transmisión de datos

Códigos de control de fin de mensaje (sufijo)

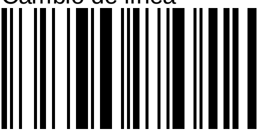
Retorno de carro + Cambio de línea (*)



Retorno de carro



Cambio de línea



Sin Sufijo



7. Configuración de los parámetros de transmisión de datos

8 Configuración de los parámetros de simbología

simbología	tipo o « familia » de código de barras —el Código 39, UPC y EAN son algunos ejemplos corrientes de simbologías—.

Parámetros de simbología y simbologías

MaxiScan 2200 soporta la mayor parte de las simbologías corrientes de códigos de barra unidimensionales.

En este apartado se proporcionan los distintos códigos de activación de las simbologías y algunas configuraciones corrientemente encontradas de parámetros.

Las familias de códigos de código 39 y UPC/EAN se encuentran implícitamente preseleccionadas —para seleccionar distintas simbologías o modificar las parametrizaciones es preciso leer los correspondientes códigos de barra con el MaxiScan 2200.

En el anexo F se proporciona una lista completa de parametrizaciones para todas las simbologías soportadas así como los parámetros implícitos para cada simbología.

Todas las opciones de parametrización de las simbologías soportadas se encuentran disponibles en el *Manual de Referencia de MaxiScan 2200*.

8. Configuración de los parámetros de simbología

Reinicio de los parámetros implícitos de simbología

Todos los parámetros de simbología se encuentran implícitamente configurados en fábrica, por lo que no se precisa operación alguna al instalar o montar el MaxiScan 2200 por primera vez (véase anexo F).

Los valores implícitos de simbología son generalmente ajustados en fábrica siendo independientes de los distintos códigos de activación de simbología.

Para reiniciar los valores implícitos de simbología es preciso escanear el código Reiniciar Valores Implícitos proporcionado en el anexo G, aunque en dicho caso será preciso reconfigurar totalmente el MaxiScan 2200.

En la mayoría de los casos aconsejamos realicen las siguientes operaciones:

1. Escanear el código de barras Desactivar Todas las Simbologías.
2. Seleccionar los códigos de activación para las simbologías que desea leer.
3. Personalizar los parámetros de simbología llegado el caso.

Como su propio nombre indica el código de barras denominado Desactivar Todas las Simbologías sirve para desactivar todas las simbologías activas. Para desactivar simbologías individualmente es preciso usar el código Inactivo para cada una de ellas.

El código Desactivar Todas las Simbologías no reinicia los parámetros individuales de cada simbología. Al reactivar la simbología, el usuario recupera los parámetros almacenados en memoria para la misma.

Desactivar Todas las Simbologías

Códigos de activación de simbologías y parámetros corrientes

Para garantizar las más altas y fieles prestaciones de su lectora escáner MaxiScan 2200 seleccionar sólamente las simbologías que sean realmente necesarias.

Dentro de lo posible, no seleccionar más de 2 simbologías al mismo tiempo — desactivar las simbologías implícitas de Codigo 39 y UPC/EAN si no se necesitan.

La mínima longitud de código queda implícitamente determinada para todas las simbologías —salvo las de familia UPC/EAN— en 6 caracteres.

Todos los códigos de configuración señalizados con un asterisco (*) están dotados de parámetros implícitamente configurados en fábrica.

8. Configuración de los parámetros de simbología

Codabar

Activación

Inactivo (*)



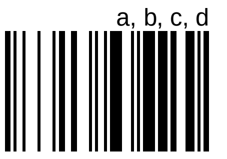
Activo



Parámetros corrientes — Inicio/fin

No transmitido (*)

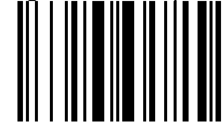
a, b, c, d



Codabar

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Codabar = [inicio + datos de código + dígito de control llegado el caso + fin]. La mínima longitud posible queda determinada en 3 caracteres.

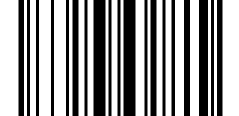
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración en el supuesto de que los códigos de su aplicación dispongan de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Código 39 (*)

Activación

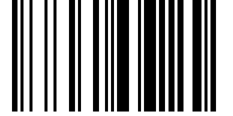
Activo (*)



Inactivo



43 Caracteres Estándar (*)



ASCII Integral



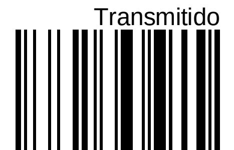
Código 39 (*)

Parámetros corrientes —inicio/fin

No Transmitido (*)



Transmitido



Parámetros corrientes — Dígito de control

Inutilizado (*)

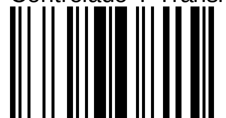


8. Configuración de los parámetros de simbología

Código 39 (*)

Parámetros corrientes —Dígito de control

Dígito de Control CIP francés
Controlado Y Transmitido



Dígito de Control CIP francés
Controlado Pero No Transmitido

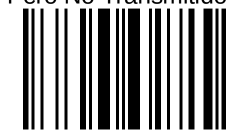


Si usa los dígitos de control CPI franceses o CPI italianos MaxiScan 2200 reconstruye automáticamente los códigos para obtener mayores prestaciones de lectura.

Dígito de Control CPI italiano
Controlado Y Transmitido



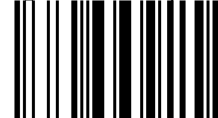
Dígito de Control CPI italiano
Controlado Pero No Transmitido



Código 39 (*)

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Código 39 = [inicio + datos de código + dígito de control llegado el caso + fin]. La mínima longitud posible queda determinada en 3 caracteres.

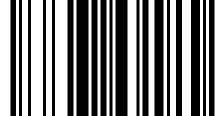
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración en el supuesto de que los códigos de su aplicación dispongan de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Código 93

Activación

Inactivo (*)



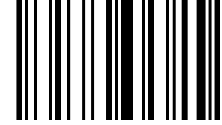
Activo



Código 93

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Código 93 = [datos de código]. La mínima longitud posible queda determinada en 1 carácter.

Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración en el supuesto de que los códigos de su aplicación dispongan de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas

Código 128 / EAN 128

Activación

Inactivo (*)



Activo



La nueva legislación vigente autoriza la descodificación de la extensión estándar UCC/EAN. Los códigos EAN 128 son autodiscriminantes con el Codigo 128 (reconocimiento del carácter de arranque FNC1 empleado).

Parámetros corrientes — Identificante EAN 128

El identificante]C1 AIM de los códigos EAN 128 se añade automática e implícitamente en frente de los códigos de barras de EAN 128.

Incluye Identificante]C1 (*)



Excluye Identificante]C1



Código 128 / EAN 128

Parámetros corrientes — Códigos farmacéuticos franceses CIP 128

Inactivo (*)



- Datos CIP 39 intercalados
- longitud fija 14 caracteres
- Juego de caracteres C de Código 128

Activo



8. Configuración de los parámetros de simbología

Código 128 / EAN 128

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Código 128 / EAN 128 = [datos de código de barra]. La mínima longitud posible queda determinada en 1 carácter.

El Código 128 / EAN 128 no emplea el mismo número de caracteres para codificar datos alfanuméricos y numéricos. En el supuesto de que MaxiScan 2200 no consiga leer correctamente los códigos de barras de su aplicación esto es probablemente debido a unas indebidas o incorrectas longitudes mínimas o fijas, en cuyo caso se recomienda introducir longitudes menores para evitar el problema.

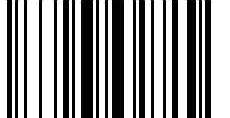
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración en el supuesto de que los códigos de su aplicación dispongan de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Entrelazado 2 de 5

Activación

Inactivo (*)



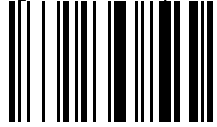
Activo



Entrelazado 2 de 5

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (Valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Entrelazado 2 de 5 = [datos de código de barra + dígito de control si necesario]. La mínima longitud posible queda determinada en 2 caracteres.

Los Entrelazados 2 de 5 siempre codifican un número par de caracteres. Para manipular códigos que contengan un número impar de caracteres MaxiScan 2200 acepta un código cuyo último carácter lleve impresas 5 barras estrechas, en cuyo caso se transmitirán todos los caracteres útiles.

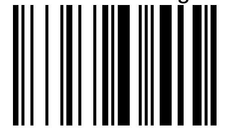
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la configuración más segura),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Matrices 2 de 5

Activación

Inactivo (*)



Activo

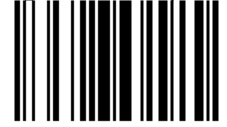


8. Configuración de los parámetros de simbología

Matrices 2 de 5

Parámetros corrientes — Longitud de Código de barra

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Matrices 2 de 5 = [datos de código de barra]. La mínima longitud posible queda determinada en 3 caracteres.

Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración si los códigos de la aplicación disponen de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas

Código MSI

Activación

Inactivo (*)



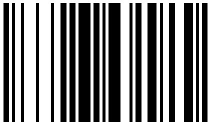
Activo



Código MSI

Parámetros corrientes — Dígito de Control Módulo 10

Controlado Y Transmitido (*)

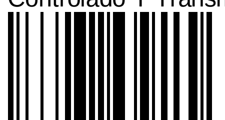


Controlado Pero No Transmitido

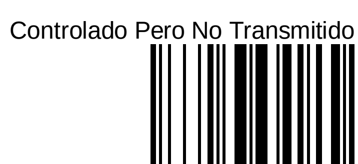


Parámetros corrientes — Dígito de Control Doble Módulo 10

Controlado Y Transmitido



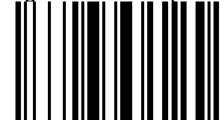
Controlado Pero No Transmitido



Código MSI

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Códigos MSI = [datos de código de barra + dígito de control]. La mínima longitud posible queda determinada en 2 caracteres.

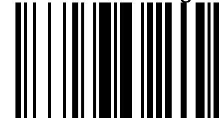
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración si los códigos de la aplicación disponen de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



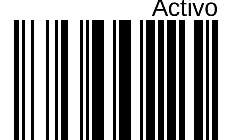
Código Plessey

Activación

Inactivo (*)



Activo

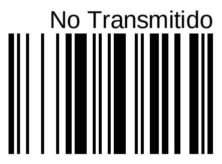


Parámetros corrientes — Dígito de control

Transmitido (*)



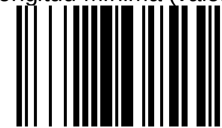
No Transmitido



Código Plessey

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Códigos Plessey = [inicio + datos de código de barra + dígito de control de 2 caracteres + fin]. La mínima longitud posible queda determinada en 5 caracteres. La longitud máxima es 25 caracteres.

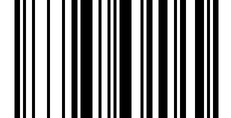
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración si los códigos de la aplicación disponen de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Estándar 2 de 5

Activación

Inactivo (*)



Igualmente denominados "Straight 2 of 5" e "Industrial 2 of 5".

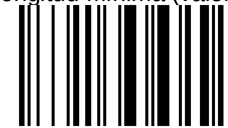
Activo (formato implícito = Identicon)



Estándar 2 de 5

Parámetros corrientes — Longitud de código de barras

Componer Longitud Mínima (valor implícito = 6)



La longitud de código de barras (número de caracteres) para Estándar 2 de 5 = [datos de código de barra + dígito de control si necesario]. La mínima longitud posible queda determinada en 3 caracteres.

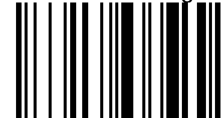
Para conseguir una mayor seguridad y una mejor lectura recomendamos usen uno de los siguientes parámetros con el MaxiScan 2200:

- **Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas (la mejor configuración si los códigos de la aplicación disponen de longitudes fijas),**
- **Componer Longitud Mínima.**

Componer distintas longitudes mediante los códigos especiales suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección una o dos veces según se requiera:

longitud mínima:	Componer Longitud Mínima <longitud> —Fin de Selección
1 longitud fija:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**
2 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> — **Fin de Selección—Fin de Selección**
3 longitudes fijas:	Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas <primera longitud> —Fin de Selección <segunda longitud> —Fin de Selección <tercera longitud> —**Fin de Selección—Fin de Selección**

Componer 1 ó 2 ó 3 Longitudes Fijas



Familias de códigos UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

Activación

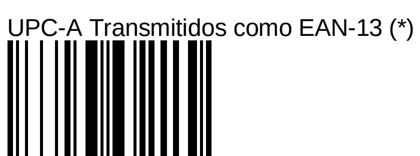
Activo—UPC/EAN (*)



Inactivo—UPC/EAN



UPC-A Transmitidos como EAN-13 (*)



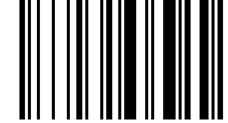
UPC-A Transmitidos como UPC-A



Familias de código UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

Parámetros corrientes — Dígitos añadibles

No Requerido Pero Transmitido Si Leido (*)



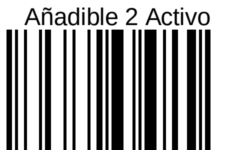
Requerido y Transmitido

Familias de código UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

Parámetros corrientes — Dígitos añadibles

Añadible 2 Inactivo (*)

Añadible 2 Activo



Añadible 5 Inactivo (*)

Añadible 5 Activo



Familias de código UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

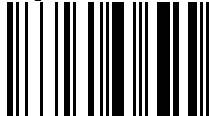
Parámetros corrientes —Dígito de control

Dígito de Control UPC-A — Transmitido (*)

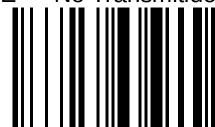
Dígito de Control UPC-A — No Transmitido

Formato de código UPC/EAN:
<carácter significativo> <sistema de numeración> <datos> <dígito de control>

Dígito de Control UPC-E — Transmitido (*)



Dígito de Control UPC-E — No Transmitido

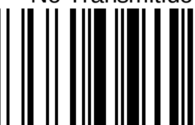


Familias de código UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

Parámetros corrientes — Dígito de control

Dígito de control EAN-8 — Transmitido (*)

Dígito de control EAN-8 — No Transmitido

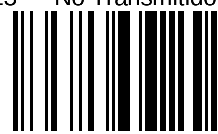


Formato de código UPC/EAN:

<carácter significativo> <sistema de numeración> <datos> <dígito de control>

Dígito de control EAN-13 — Transmitido (*)

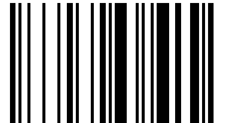
Dígito de control EAN-13 — No Transmitido



Familias de código UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)

Parámetros corrientes — Transmisión de sistema de numeración

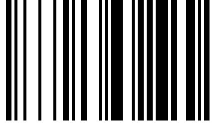
Sistema de numeración UPC-A — Transmitido (*)



Sistema de numeración UPC-A — No Transmitido

> Formato de código UPC/EAN:
>
> *<carácter significativo> <sistema de numeración> <datos> <dígito de control>*
>
> Los códigos UPC-A disponen normalmente de un sistema de numeración igual a 0. Para transmitir el carácter significativo adicional (código de país), seleccionar el parámetro UPC-A Transmitido Como EAN-13.

Sistema de numeración UPC-E — Transmitido (*)



Sistema de numeración UPC-E — No Transmitido



8. Configuración de los parámetros de simbología

9 Programación de los parámetros de funcionamiento

parámetros de funcionamiento	parámetros que influyen en el funcionamiento del MaxiScan 2200. En los parámetros de funcionamiento generales se incluyen los ajustes de resolución (selección del canal vídeo), profundidad de campo, velocidad de Escaneo, ajustes en modo *standby*, características de señales sonoras

Parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200

Una vez introducido el número de interfaz y después de haber configurado la transmisión de datos y los parámetros de simbología MaxiScan 2200 puede ser empleado en la mayoría de las situaciones de trabajo.

En el supuesto de que el usuario decida modificar algunos parámetros de funcionamiento habrá que emplear el MaxiScan 2200 para leer los debidos códigos de los parámetros de funcionamiento que en lo sucesivo se indican.

En el anexo G se proporciona una lista completa de los valores de los parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200.

La lista completa de las opciones de los parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200 se suministra en el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200*.

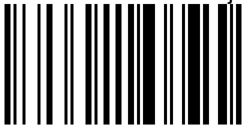
Reinicio de los parámetros implícitos de funcionamiento del MaxiScan 2200

Para reiniciar todos los parámetros implícitos de funcionamiento del MaxiScan 2200 es preciso escanear el código de barras Reiniciar Parámetros Implícitos suministrado en el anexo G, en cuyo caso deberá reconfigurar por completo el MaxiScan 2200.

En la mayoría de los casos es más sencillo volver a seleccionar los valores por separado según se requiera.

Ajuste de resolución (selección del canal vídeo)

Canales Vídeo Alta Resolución / Baja Resolución(*)

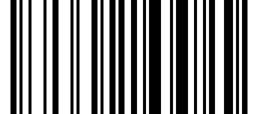


MaxiScan 2200 se encuentra implícitamente programado para bascular continuamente del canal vídeo de alta resolución al de baja resolución. El canal vídeo cambia cada vez que se realiza un nueva lectura y los códigos de barra de resolución media y calidad normal, como las normas EAN (100%), son fácilmente leidos por ambos canales vídeo.

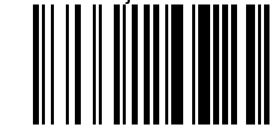
Para códigos de barra “difíciles” se puede optimizar la lectura seleccionando el debido canal vídeo (Alta o Baja Resolución) para los códigos que desee leer.

códigos de barra a leer	**selección de canales vídeo**
códigos de barra de resolución media y calidad normal, tales como la norma EAN (magnitud 100%)	Canales Vídeo Alta Resolución / Baja Resolución (*)
códigos de barra de alta densidad (anchura de barra fina < 0,2 mm)	Canal Vídeo Alta Resolución
• códigos de barra de densidad ultra baja (anchura de barra fina > 1 mm) • códigos de barra impresos con impresora matricial • códigos de barra de mala calidad de impresión	Canal Vídeo Baja Resolución

Canal Vídeo Alta Resolución

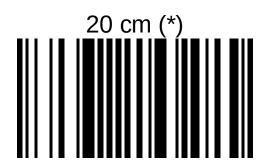


Canal Vídeo Baja Resolución



Distancia de lectura

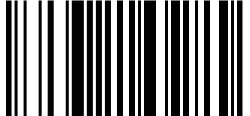
20 cm (*)



Es posible modificar la distancia máxima de lectura del MaxiScan 2200 para asegurarse de que sólo se leen los códigos que entren dentro de la zona especificada.

Las distancias de lectura proporcionadas en este manual valen para códigos de barra de resolución media y calidad normal, tales como los códigos estándar EAN (magnitud 100%).

10 cm (UPC/EAN 100% sólamente)

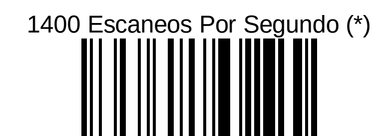


15 cm



Velocidad de escaneo

1400 Escaneos Por Segundo (*)



> La velocidad implícitamente ajustada de 1400 escaneos por segundo conviene para códigos de resolución media y calidad normal, como por ejemplo los estándar EAN (100%).
>
> Para las demás situaciones el usuario deberá optimizar las prestaciones de lectura por su propia cuenta, buscando la velocidad más conveniente para los códigos de barras a leer.

situación de lectura	velocidad de Escaneo
códigos de barras de resolución media y calidad normal, tales como los códigos estándar EAN (magnitud 100%)	1400 Escaneos Por Segundo (*)
gama de lectura incrementada para códigos de barra de alta densidad (anchura de barra fina entre 0,125 mm y 0,2 mm)	1200 Escaneos Por Segundo
lectura rápida de códigos de barra UPC/EAN de calidad normal	1600 Escaneos Por Segundo

1200 Escaneos Por Segundo

1600 Escaneos Por Segundo

Modo Standby

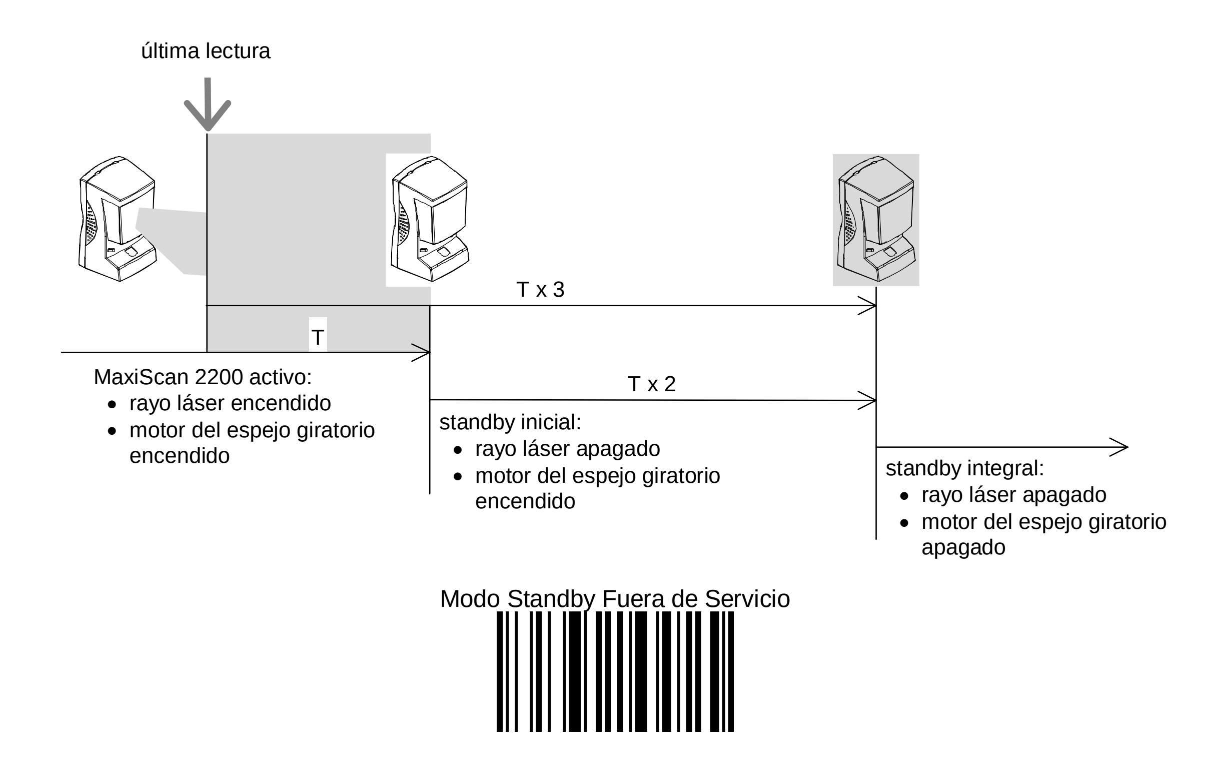
Modo Standby En Servicio(*)



El modo Standby aumenta la vida del diodo láser (standby inicial) y la del motor del espejo giratorio (standby integral):

- una vez transcurrido el período inicial de inactividad (T) el rayo láser se apaga automáticamente,
- tras un período suplementario de inactividad (T x 2) —y de un período total de inactividad T x 3— el motor del espejo giratorio se apaga automáticamente.

MaxiScan 2200 se reactiva al intentar leer un nuevo código de barra. Dicha recuperación es más rápida después de un *standby* inicial que de un *standby* integral.



Standby Inicial Tras 15 Minutos (*)



Valores implícitos antes del *standby*:

- *standby* inicial: el rayo láser se apaga después de T = 15 minutos (900 segundos),
- *standby* integral: el motor del espejo giratorio se apaga después de un período adicional de T x 2 = 30 minutos y de un período total de inactividad de T x 3 = 45 minutos.

Introducir un nuevo lapso de tiempo antes del *standby*

1. Leer con el MaxiScan 2200 el código de barras denominado Componer Tiempo En Segundos Antes del Standby Inicial.
2. Leer cada uno de los dígitos del nuevo lapso de tiempo antes del *standby* inicial usando los códigos numéricos suministrados al final del presente Manual de Instalación y escanear el código Fin de Selección —suministrado con los códigos numéricos— para concluir.

Ejemplo	Para modificar el lapso de tiempo antes del *standby* inicial a 10 minutos (600 segundos): 1. Escanear el código Componer Tiempo En Segundos Antes del Standby Inicial. 2. Escanear 6, 0 y 0. 3. Escanear Fin de Selección. MaxiScan 2200 se pone en *standby* inicial después de 10 minutos y en standby integral después de 30 minutos tras el último intento de lectura.

Componer Tiempo En Segundos Antes del Standby Inicial

Características de las señales sonoras

Leer los siguientes códigos para modificar el volumen del avisador sonoro y la tonalidad musical (frecuencia de señal).

Volumen del avisador

Volumen Alto (*)



Volumen Bajo



9. Programación de los parámetros de funcionamiento

Tonalidad sonora

Alta (2093.04 Hz, 478 µs) (*)



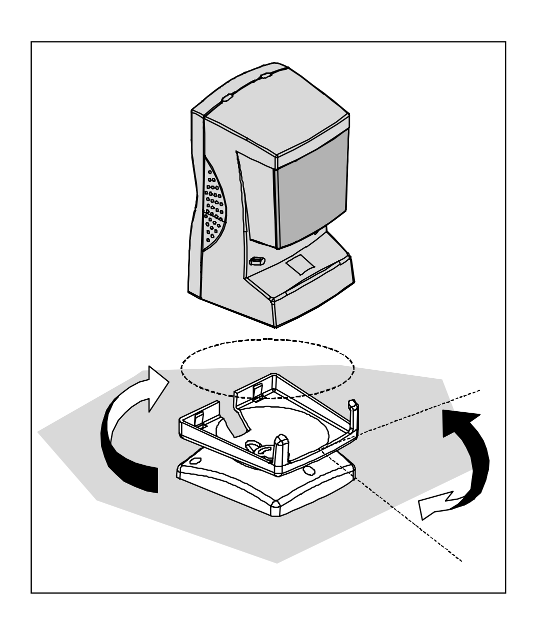
Baja (1318.52 Hz, 758 µs)

Media (1760 Hz, 568 µs)





Instalación del soporte ajustable opcional



Observaciones a contemplar

El soporte ajustable opcional del MaxiScan 2200 sirve para efectuar lecturas de artículos en un determinado ángulo fijo. El MaxiScan 2200 puede fácilmente acoplarse y desprenderse del soporte ajustable para que el usuario pueda emplearlo como un escáner manual.

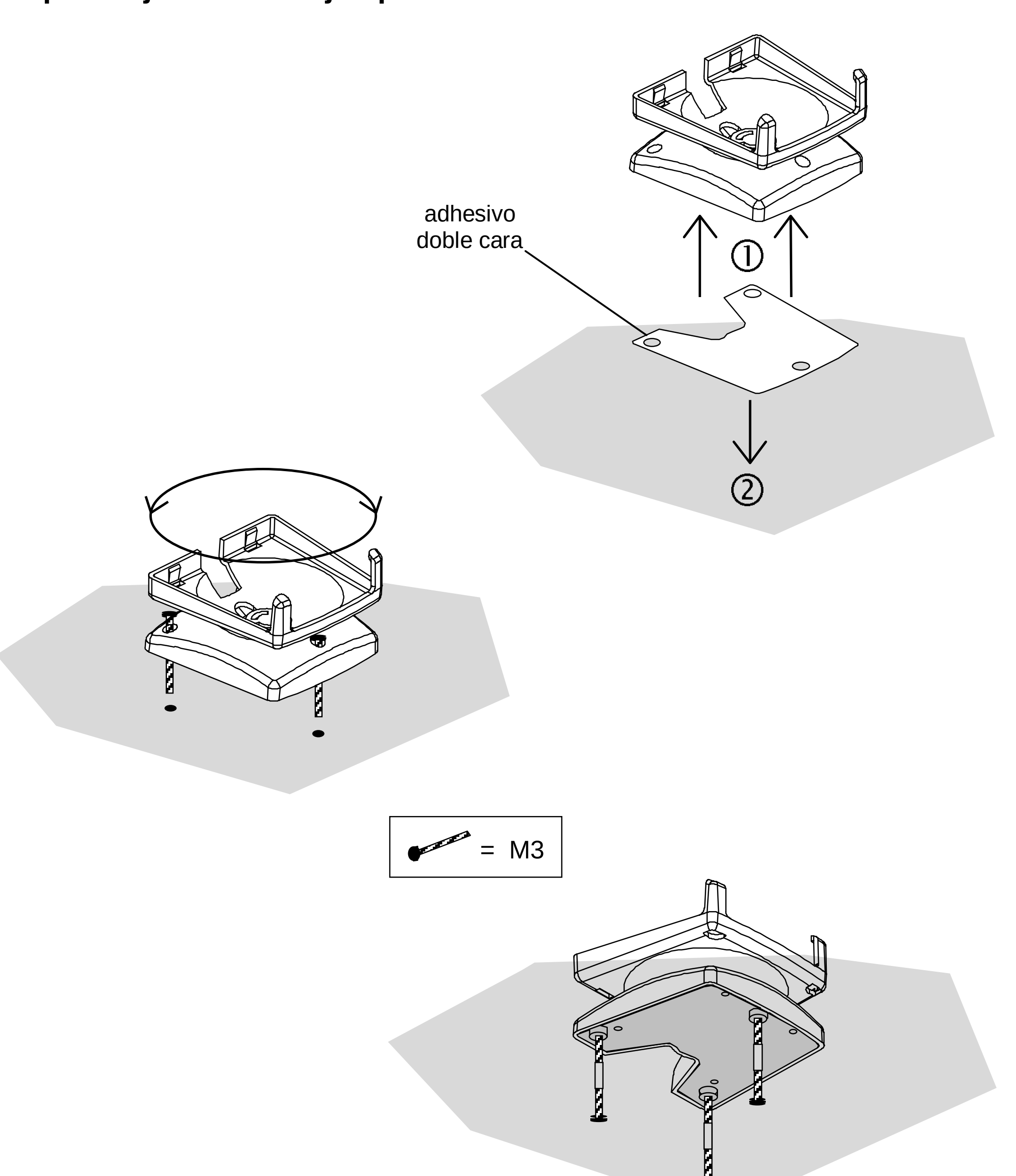
Antes de instalar el MaxiScan 2200 calcule la longitud de los cables de funcionamiento y de conexión a la red.

No despegar la película protectora de la ventana de lectura hasta que no haya terminado la instalación del MaxiScan 2200.

No intentar desmontar el MaxiScan 2200, excepto si se siguen las especificaciones del presente Manual de Instalación y usar el escáner tal y como se describe en la documentación del MaxiScan 2200.

A. Instalación del soporte ajustable opcional

Soporte ajustable — Ejemplos de instalación



B Instalación del MaxiScan 2200 en una posición de lectura fija

Observaciones a contemplar

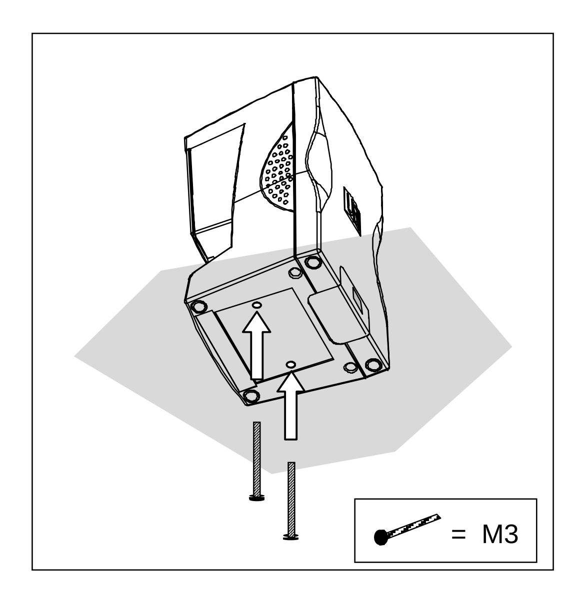
Para posiciones fijas de lectura apretar o atornillar directamente el MaxiScan 2200 sobre la superficie de trabajo o bien usar el plato de montaje especial suministrado con el MaxiScan 2200.

No olvide calcular las longitudes de los cables de funcionamiento y de conexión a red antes de instalar el MaxiScan 2200.

No quite la película protectora de la ventana de lectura hasta que no haya terminado la instalación del MaxiScan 2200.

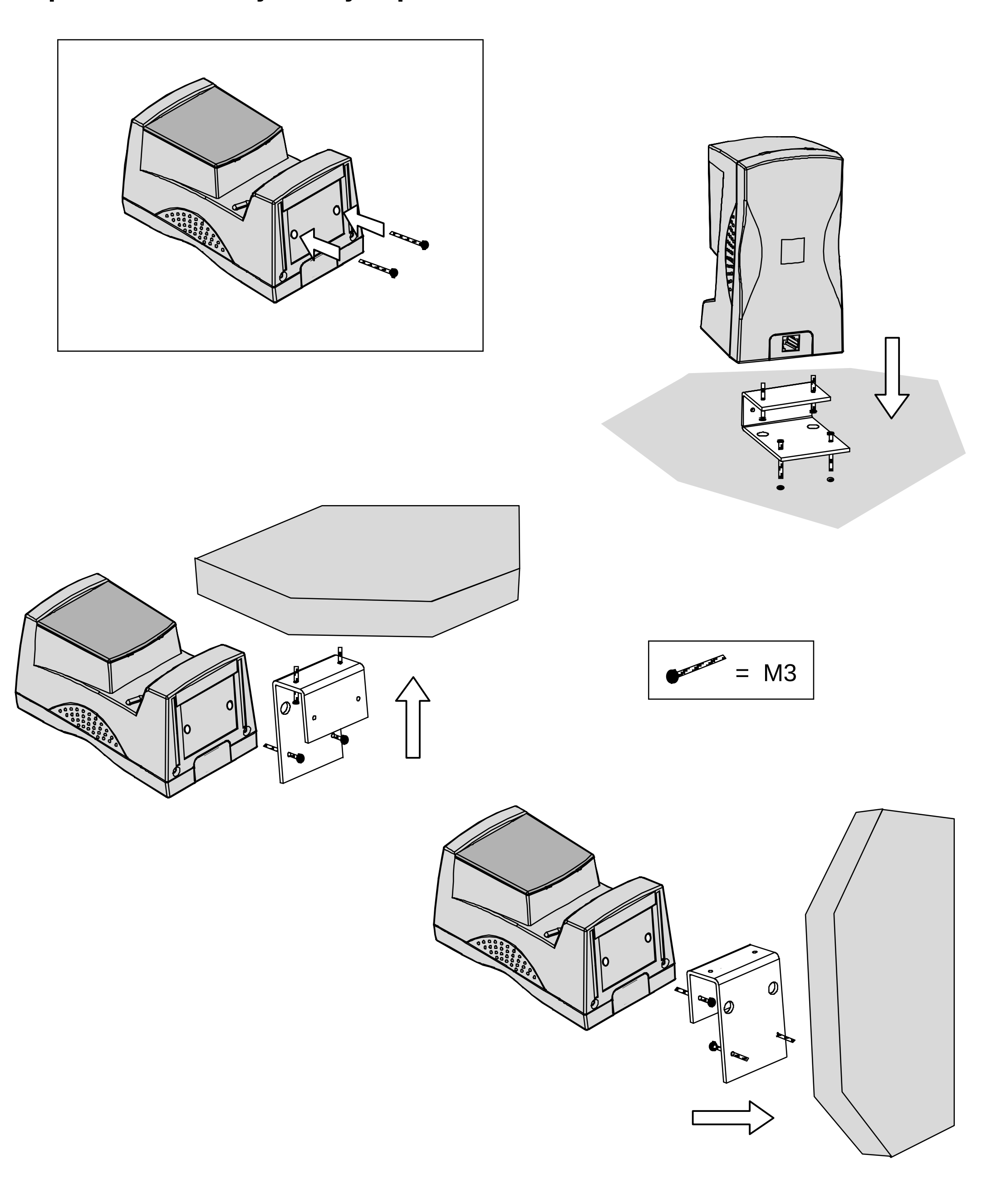
No intente desmontar el MaxiScan 2200, excepto si se siguen las especificaciones del presente Manual de Instalación y usar el escáner tal y como se describe en la documentación del MaxiScan 2200.

Instalación directa



B. Instalación del MaxiScan 2200 en una posición de lectura fija

Soporte de montaje — Ejemplos de instalación



C Modificar la posición del cable de conexión

Observaciones a contemplar

Si usa el soporte ajustable opcional o bien el plato de montaje fijo es posible que sea necesario modificar la posición del cable (de horizontal a vertical o de vertical a horizontal).

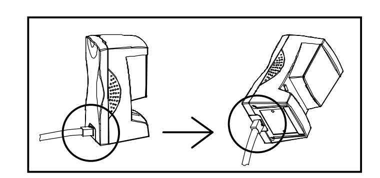
No olvide calcular las longitudes de los cables de funcionamiento y de conexión a red antes de instalar el MaxiScan 2200.

No quite la película protectora de la ventana de lectura hasta que no haya terminado la instalación del MaxiScan 2200.

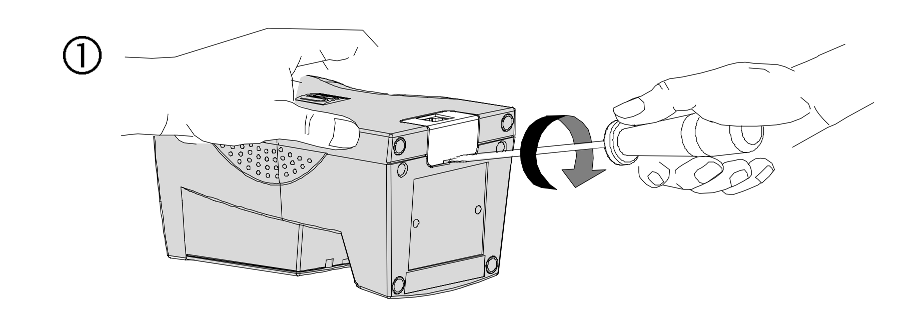
💣 **No intente desmontar el MaxiScan 2200, excepto si se siguen las especificaciones del presente Manual de Instalación y usar el escáner tal y como se describe en la documentación del MaxiScan 2200.**

C. Modificar la posición del cable de conexión

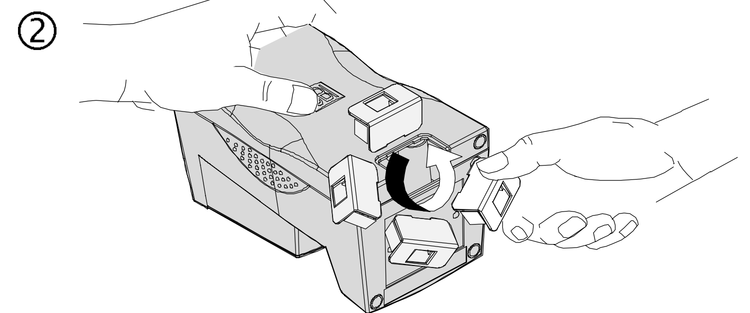
Horizontal a vertical



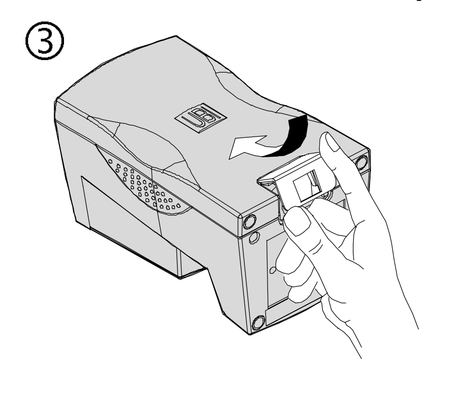
①



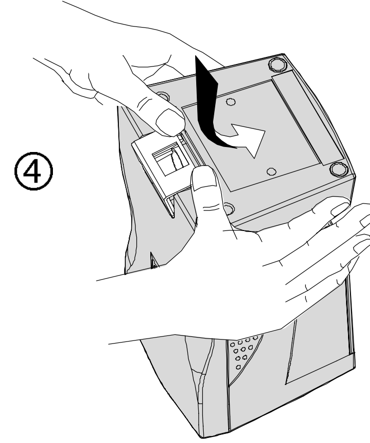
②



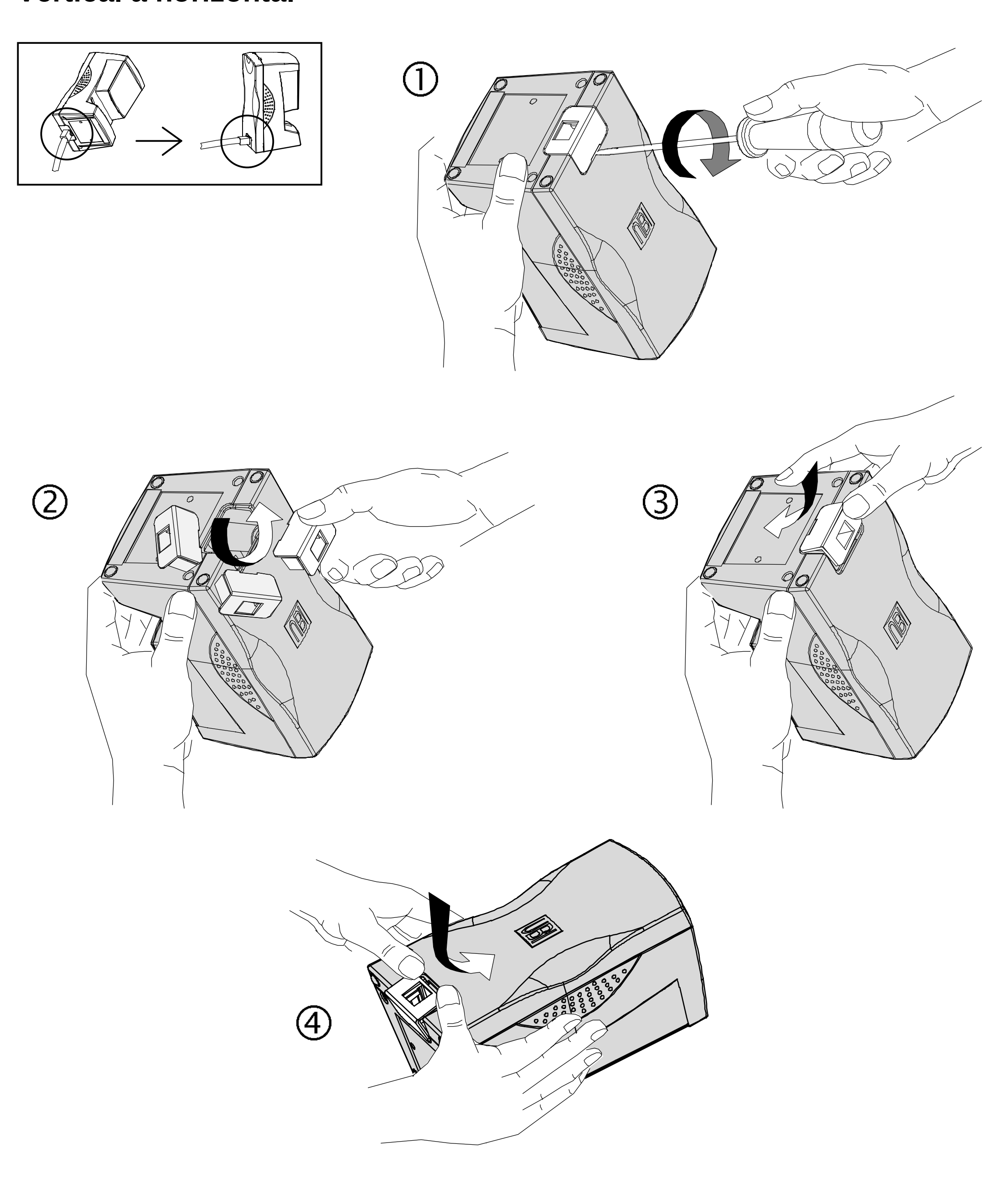
③



④



Vertical a horizontal



C. Modificar la posición del cable de conexión

D Mantenimiento y recambio de la ventana roja de lectura

Mantenimiento de la ventana roja de lectura

Procure mantener limpia la ventana roja de lectura (sin huellas ni manchas) y en buenas condiciones. Se suministra una ventana de recambio en el paquete. Si desea disponer de más ventanas de recambio póngase en contacto con su distribuidor UBI.

No use productos de limpieza para limpiar la ventana roja de lectura, sino gamuzas o paños para limpieza de artículos de óptica.

Cambiar la ventana roja de lectura si está deteriorada (arañada, con rayones o rota).

Recambio de la ventana

Precauciones importantes a contemplar

Desconectar sistemáticamente la corriente eléctrica del MaxiScan 2200 antes de comenzar.

No despegar la película protectora de la ventana roja de lectura hasta que no haya terminado la operación de recambio.

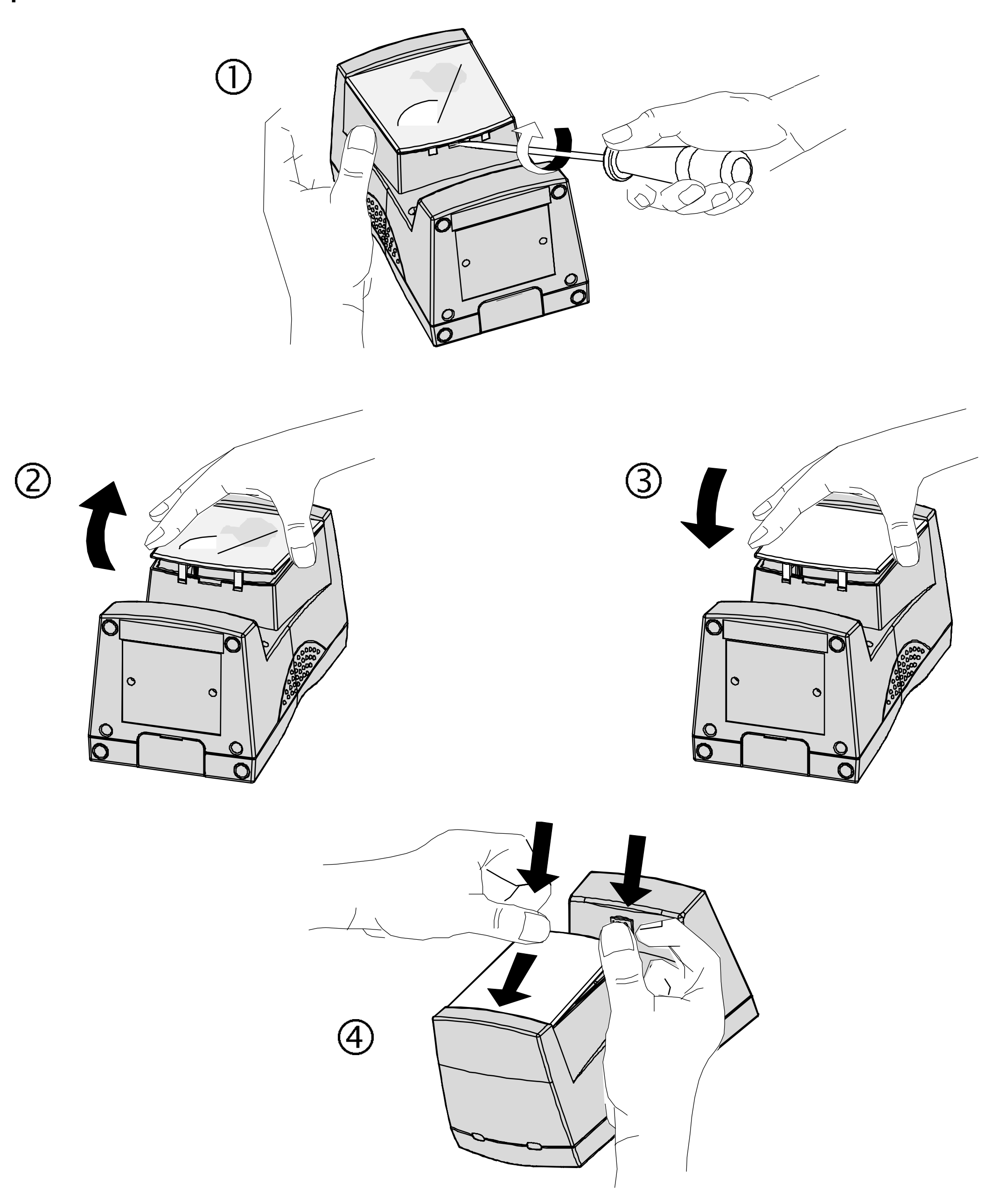
Compruebe los siguientes puntos al quitar la ventana de lectura:

- **asegúrese que no ha caido polvo ni ningún tipo de objeto en el MaxiScan 2200,**
- **no tocar las piezas internas (espejos plateados, espejo giratorio dorado, etc.).**

No intente desmontar el MaxiScan 2200, excepto si se siguen las especificaciones del presente Manual de Instalación y use el escáner tal y como se describe en la documentación del MaxiScan 2200.

D. Mantenimiento y recambio de la ventana roja de lectura

Operación de recambio de la ventana



E Parámetros de transmisión de datos

> **Todas las opciones de los parámetros de transmisión de datos para los interfaces soportados vienen suministradas en el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200*.**

Emulador de teclado

> La presencia de un asterisco (*) sirve para indicar los parámetros predefinidos para interfaces de emulador de teclado N° 200 (QWERTY - inglés).

prefijo	- sin prefijo (*)
	- definida por el usuario
sufijo	- Enter (*)
	- Retorno de Carro
	- Tabulación
	- Avance de Campo
	- Salida de Campo
	- Flecha hacia Abajo
	- definida por el usuario
	- sin sufijo
marcas de código	- no transmitidas (*)
	- transmitidas
	- implícitas / definidas por usuario
transmisión de teclas especiales	- Alt modo off (*)
	- Alt modo on
estado de caracteres de teclado fin de mensaje	- minúsculas (*)
	- mayúsculas
lapso de tiempo entre caracteres	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms
lapso de tiempo entre mensajes	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms

E. Parámetros de transmisión de datos

RS-232

La presencia de un asterisco (*) sirve para indicar los parámetros predefinidos para interfaces N° 100 (RS-232 C estándar).

Velocidad en baudios	- 9600 (*)
	- 75 - 150 - 300 - 600 - 1200 - 2400 - 4800 - 19200 - 38400
bits útiles	- 7 (*)
	- 8
paridad	- par (*)
	- impar
	- ninguna
bits de detención	- 2 (*)
	- 1
ENQ (Hex 05)	- inutilizado (*)
	- ENQ (HEX 05)
	- definido por el usuario
ACK (Hex 06)	- inutilizado (*)
	- ACK (HEX 06)
	- definido por el usuario
NAK (Hex 15)	- inutilizado (*)
	- NAK (HEX 15)
	- definido por el usuario
protocolo de software XON/XOFF	- inactivo (*)
	- activo
protocolo de hardware CTS/RTS	- inactivo (*)
	- activo
temporización (hardware y software)	- 1000 ms (*)
	- ilimitada
	- definida por el usuario 1 a 2500 ms
prefijo	- sin prefijo (*)
	- definido por el usuario
sufijo	- Retorno de Carro + Cambio de línea (*)
	- Retorno de Carro
	- Cambio de línea
	- definido por el usuario
	- sin sufijo
inicio + fin	- STX + ETX
marcas de código	- no transmitidas (*)
	- transmitidas

	- implícitas / definidas por el usuario
lapso entre caracteres	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms
lapso entre mensajes	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms

Puntos de venta IBM 46xx

Los principales parámetros predefinidos para puntos de venta IBM 46xx dependen de los correspondientes protocolos para puntos de venta y no pueden ser modificados.

La presencia de un asterisco (*) indica el parámetro de lapso de transmisión predefinido para interfaces N° 110 / N° 111 (puntos de venta IBM 46xx — Puerto 9x / Puerto 5x).

lapso entre mensajes	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms

Puntos de venta OCIA

Los principales parámetros predefinidos para puntos de venta OCIA dependen de los correspondientes protocolos para puntos de venta y no pueden ser modificados.

La presencia de un asterisco (*) indica los parámetros de lapso de transmisión predefinidos para interfaces N° 120 / N° 121 / N° 122 (puntos de venta OCIA — TEC Primer Tipo / TEC Segundo Tipo / NCR).

lapso entre caracteres	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms
lapso entre mensajes	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms

Emulación de lápiz óptico

La presencia de un asterisco (*) indica el parámetro predefinido para el interfaz N° 130 (emulación de lápiz óptico digital).

lapso entre mensajes	- ninguno (*)
	- 1 a 999 ms
talla margen	- 10 x espesor de barra fina (*)
	- definida por el usuario

E. Parámetros de transmisión de datos

estado de señal lógica en transmisión	-	barra = 1, espacio = 0, margen = 0 (*)
	-	barra = 0, espacio = 1, margen = 1
estado de señal lógica fuera de transmisión	-	zona vacía = 0 (*)
	-	zona vacía = 1
duración del impulso	-	0,88 ms (37,5 cm/s) (*)
	-	0,19 ms (175 cm/s) - 0,26 ms (125 cm/s) - 0,44 ms (75 cm/s) - 0,66 ms (50 cm/s) - 1,32 ms (25 cm/s) - 2,64 ms (12,5 cm/s) - 6,60 ms (5 cm/s)



F Parámetros de simbología

Un asterisco (*) indica la presencia de parámetros implícitamente ajustados en fábrica para cada simbología correspondiente.

Todas las opciones de los parámetros de las simbologías soportadas se suministran en el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200*.

Codabar

activación	- inactivo (*)
	- activo
inicio/fin	- no transmitido (*)
	- a, b, c, d
	- A, B, C, D
	- a, b, c, d / t, n, *, e
	- DC1, DC2, DC3, DC4
Sistema librería CLSI	- inactivo (*)
	- activo
	- sin espacios
dígito de control (recomendado por AIM)	- inutilizado (*)
	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
longitud código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- volver a longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Código 39

activación	- activo (*)
	- inactivo
Formato código 39	- 43 caracteres estándar (*)
	- ASCII integral
inicio/fin	- no transmitido (*)
	- transmitido
dígito de control	- inutilizado (*)

F. Parámetros de simbología

dígito de control de módulo 43	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
dígito de control CIP francés	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
dígito de control CPI italiano	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Código 128 / EAN 128

activación	- inactivo (*)
	- activo
Códigos farmacéuticos franceses CIP 128	- inactivo (*)
	- activo
carácter de separación FNC1 — EAN-128 norms	- definido por el usuario (carácter GS (ASCII 29) implícitamente
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Entrelazados 2 de 5

activación	- inactivo (*)
	- activo
dígito de control	- inutilizado (*)
dígito de control módulo 10	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
dígito de control francés CIP HR	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Matrices 2 de 5

activación	- inactivo (*)
	- activo
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Código MSI

activación	- inactivo (*)
	- activo
dígito de control módulo 10	- controlado y transmitido (*)
	- controlado pero no transmitido
dígito de control doble módulo 10	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Código Plessey

activación	- inactivo (*)
	- activo
dígito de control	- transmitido (*)
	- no transmitido
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Estándar 2 de 5

Igualmente denominados "Straight 2 of 5" e "Industrial 2 of 5".

activación	- inactivo (*)
	- activo
barras de inicio/fin	- Identicon (6 barras inicio/fin) (*)
	- Identificadores sistema (4 barras inicio/fin)
dígito de control módulo 10	- inutilizado (*)
	- controlado y transmitido
	- controlado pero no transmitido
longitud de código de barra (número de caracteres)	- longitud mínima = 6 (*)
	- vuelta a la longitud mínima en curso
	- longitud mínima definida por el usuario
	- 1 ó 2 ó 3 longitudes fijas definidas por el usuario

Familias de códigos UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13)

activación	- activo (*)
	- inactivo
desactivación de formato UPC/EAN	- UPC-A inactivo
	- UPC-E inactivo
	- EAN-8 inactivo
	- EAN-13 inactivo
dígitos añadibles	- no requerido pero transmitido si leido (*)
	- requerido y transmitido
añadible 2	- inactivo (*)
	- activo
añadible 5	- inactivo (*)
	- activo
dígito de control UPC-A	- transmitido (*)
	- no transmitido
dígito de control UPC-E	- transmitido (*)
	- no transmitido
dígito de control EAN-8	- transmitido (*)
	- no transmitido
dígito de control EAN-13	- transmitido (*)
	- no transmitido

sistema de numeración UPC-A	-	transmitido (*)
	-	no transmitido
sistema de numeración UPC-E	-	transmitido (*)
	-	no transmitido
recodificación UPC-A, UPC-E, EAN-8	-	UPC-A transmitido como EAN-13 (*)
	-	UPC-A transmitido como UPC-A
	-	UPC-E transmitido como UPC-E (*)
	-	UPC-E transmitido como UPC-A
	-	EAN-8 transmitido como EAN 8 (*)
	-	EAN-8 transmitido como EAN-13

F. Parámetros de simbología

G Parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200

Todos los parámetros implícitamente programados en fábrica van señalizados con un asterisco (*).

Todas las opciones de los parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200 se suministran en el *Manual de Referencia del MaxiScan 2200*.

Interfaces

interfaces	-	interfaz nulo (*) (ningún piloto de interfaz seleccionado — sin transmisión)
	-	emulador de teclado
	-	RS-232 C
	-	RS-232 TTL
	-	puntos de venta IBM 46xx
	-	puntos de venta OCIA
	-	emulación de lápiz óptico
parámetros específicos de interfaz	-	véase anexo E

Simbologías

simbologías	-	Codabar
	-	Código 39 (*)
	-	Código 128 / EAN 128
	-	Entrelazados 2 de 5
	-	Matrices 2 de 5
	-	Código MSI
	-	Código Plessey
	-	Estándar 2 de 5
	-	familias de códigos UPC/EAN (UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13) (*)
parámetros específicos de simbología	-	véase anexo F

G. Parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200

Parámetros generales de funcionamiento

Ajuste de resolución (selección de canal vídeo)	- Canales Vídeo Alta Resolución / Baja Resolución (*)
	- Canal Vídeo Alta Resolución
	- Canal Vídeo Baja Resolución
Distancia de lectura	- 20 cm (*)
	- 10 cm (UPC/EAN 100% sólamente)
	- 15 cm
Velocidad de Escaneo	- 1400 Escaneos Por Segundo (*)
	- 1200 Escaneos Por Segundo
	- 1600 Escaneos Por Segundo
Modo *standby*	- Modo Standby Activo (*)
	- Modo Standby Inactivo
	- Standby Inicial Tras 15 Minutos (*)
	- Tiempo En Segundos Antes del Standby Inicial Definido por el Usuario

Señales sonoras

señales de encendido	- on (*)
	- off
señales de lectura correcta	- 1 señal(*)
	- 2 señales
	- sin señal
sincronización de señales sonoras de lectura correcta	- antes de transmisión (*)
	- después de transmisión
duración de señales sonoras de lectura correcta	- 80 ms (*)
	- 60 ms
	- 200 ms
	- 300 ms
	- definida por el usuario (0 a 999 ms)
Volumen avisador	- Volumen Alto (*)
	- Volumen Bajo
Tonalidad avisador	- Alta (2093.04 Hz, 478 µs) (*)
	- Media (1760 Hz, 568 µs)
	- Baja (1318.52 Hz, 758 µs)

Modos de configuración

modos de autorización de configuración	- activo (*)
	- bloqueo de configuración tras 4 min
modo de configuración temporal	- activo
	- restablecer configuración actual
	- actualizar configuración actual
modo de visualizado de cadena de datos	- activo
mensajes de error de EEPROM	- visualizar (bloque de empalme a teclado y RS-232)
	- vaciado

Parámetros de seguridad de descodificación de datos

niveles de seguridad predefinidos	- nivel de seguridad normal (*)
	- nivel de seguridad medio
	- alto nivel de seguridad
validación de datos de lecturas idénticas consecutivas	- lectura simple antes de transmisión (*)
	- número definido por el usuario de mismas lecturas consecutivas antes de transmisión
temporización entre códigos consecutivos idénticos	- 500 ms (*)
	- definido por el usuario
temporización entre códigos consecutivos distintos	- 500 ms (*)
	- definido por el usuario

Reiniciar los parámetros implícitamente configurados en fábrica

El código Reiniciar Valores Implícitos De Fábrica sirve para reiniciar todos los parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200 de acuerdo con los programados en fábrica:

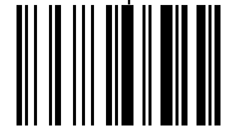
- interfaz nulo (ningún piloto de interfaz seleccionado — sin transmisión),
- simbologías implícitas,
- parámetros implícitos de simbologías,
- parámetros implícitos de funcionamiento del MaxiScan 2200 (distancia de lectura, velocidad, señales sonoras, etc.).

Para escanear el código Reiniciar Valores Implícitos De Fábrica hay que reintroducir el debido número de interfaz en el sistema y, llegado el caso, determinados parámetros personalizados. Es mucho más sencillo reiniciar los parámetros indivualmente.

Procedimiento general de reinicio

1. Hacer una lista de los parámetros personalizables del MaxiScan 2200.
2. Escanear el código Reiniciar Valores Implícitos De Fábrica.
3. Escanear el número de interfaz de su sistema (véase el capítulo 6 *Introducir el número de interfaz en el sistema*).
4. Personalizar si fuese necesario los parámetros de transmisión de datos de su interfaz (véase el capítulo 7, *Configuración de los parámetros de transmisión de datos*).
5. Seleccionar las simbologías necesarias y personalizar los parámetros de simbología si fuese necesario (véase el capítulo 8, *Programación de los parámetros de simbología*).
6. Personalizar los parámetros de funcionamiento del MaxiScan 2200 si fuese necesario (véase el capítulo 9, *Programación de los parámetros de funcionamiento*).

Reiniciar Valores Implícitos De Fábrica





H Resolución de problemas. . .

En este apartado se describen los puntos a comprobar o a verificar cuando surjan determinados problemas de funcionamiento del MaxiScan 2200.

Si no pudiera resolver el problema por sí solo póngase en contacto con su representante UBI.

Comprobar los siguientes puntos

Problemas generales de instalación

- ☐ modelo de MaxiScan 2200 correcto para el ordenador central — comprobar el número de veces que se enciende el diodo electroluminiscente naranja al poner la unidad bajo tensión
- ☐ alimentación eléctrica externa / cables correctos
- ☐ MaxiScan 2200 debidamente conectado
- ☐ ordenador bajo tensión — suficiente alimentación eléctrica
- ☐ número de interfaz seleccionado correcto para el modelo MaxiScan 2200 y para el ordenador central
- ☐ señalización sonora de encendido correcta — 2 indicaciones
- ☐ diodo electruliminiscente (DEL) se pone verde después de la fase de encendido — si permane naraja es porque no se ha seleccionado ningún número de interfaz
- ☐ código Fin de Selección escaneado una, dos o tres veces según se requiera para determinados códigos de configuración

Problemas generales de funcionamiento

- ☐ MaxiScan 2200 en modo *standby* — presentar un código de barras para activar la unidad

- ☐ simbologías seleccionadas correctas para los códigos que intenta leer
- ☐ todas las simbologías inútiles se encuentran desactivadas
- ☐ simbologías leidas disponibles para su modelo de MaxiScan 2200
- ☐ distancia de lectura correcta
- ☐ ajustes de resolución correctos (canal vídeo) para el tipo de códigos leidos
- ☐ velocidad de escaneamiento correcta para el tipo de códigos leidos
- ☐ longitud de código de barra compatible con la longitud mínima y con los parámetros de longitud fija del MaxiScan 2200
- ☐ calidad del código de barras — códigos estropeados o con impresión deteriorada, simbologías "frágiles"
- ☐ MaxiScan 2200 configurado para dígito de control en códigos exentos de dígito de control

Antes de ponerse en contacto con su representante UBI. . .

En el supuesto de que no haya encontrado una solución a su problema después de haber comprobado todos los puntos anteriormente descritos intente un reinicio general del MaxiScan 2200.

1. Poner fuera de servicio el MaxiScan 2200 — apagar el ordenador central o desconectar el MaxiScan 2200.
2. Colocar el código Reiniciar Valores Implícitos De Fábrica (anexo G) en frente del MaxiScan 2200 y poner en servicio — encender el ordenador central o volver a conectar el MaxiScan 2200.
3. Terminar el procedimiento general de reinicio tal y como se describe en el apartado titulado *Reiniciar los parámetros implícitamente configurados en fábrica* del anexo G.

Si los problemas persisten. . .

Póngase en contacto con su representante UBI procurando proporcionar los mayores datos o detalles posibles.

El representante UBI puede posiblemente pedirle el número de la versión software de su MaxiScan 2200. Si el MaxiScan 2200 se encuentra bajo tensión, intente leer el siguiente código a fin de visualizar dicha información en la pantalla de su ordenador central.

Visualizar La Versión De Software EPROM

H. Resolución de problemas. . .

I Códigos de test



I. Códigos de test

Código 39



CODE-39

Código 93

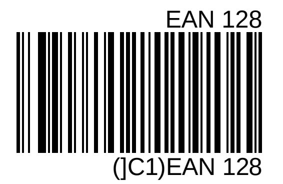


CODE-93

Código 128

CODE-128

EAN 128



(]C1)EAN 128

I. Códigos de test

EAN-8



12345670

EAN-13

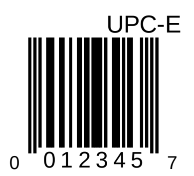


1234567890128

UPC-A

0 01234 50000 7

UPC-E



0 012345 7

I. Códigos de test



Matrices 2 de 5

012345



I. Códigos de test





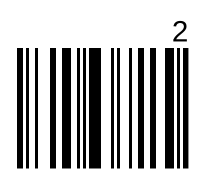
I. Códigos de test

J Códigos numéricos

1



2



3

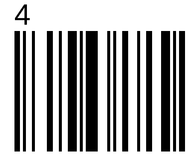


Fin de Selección



J. Códigos numéricos

4



5



6

Fin de Selección

7



8

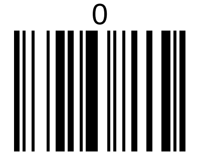


9

Fin de Selección

J. Códigos numéricos

0



Fin de Selección



UBI Inc.
Ammendale Technology Park
12240 Indian Creek Court
Beltsville
MD 20705
EE.UU.
Tfno: +1 301 210 3000
Fax: +1 301 210 5498

UBI Ltd
Attenborough House
15 Bennet Road
Reading
Berkshire RG20QX
INGLATERRA
Tfno: +44 118 9876594
Fax: +44 118 9876305

UBI International / UBI France SA
Immeuble "Le Newton"
23 avenue de l'Europe
78402 Chatou Cedex
FRANCIA
Tfno: +33 01.30.15.25.35
Fax: +33 01.34.80.14.33

UBI SrL
Via Speranza 35
40068 San Lazzaro di Savena
Bologna
ITALIA
Tfno: +39 51 453270
Fax: +39 51 450460

UBI GmbH
Max-Planck-Strasse 9-13
D-85716 Unterschleissheim/München
ALEMANIA
Tfno: +49 89 32 18 10 0
Fax: +49 89 32 18 10 20

UBI Nordic AB
Bredgatan 10
222 21 Lund
SUECIA
Tfno: +46 46 350 660
Fax: +46 46 350 661

UBI Danmark AS
Hovedvejen 122
2600 Glostrup
DINAMARCA
Tfno: +45 43 43 90 72
Fax: +45 43 63 90 72

UBI Norge A/S
Postboks 33
1483 Skytta
NORUEGA
Tfno: +47 67 06 03 20
Fax: +47 67 06 05 01

UBI OY
Valkjärventie 1
02130 Espoo
FINLANDIA
Tfno: +358 90 52 37 21
Fax: +358 90 52 92 24

UBI Russia
Kamennoostrovskii Prospect 29-2
St Petersburg 197 022
RUSIA
Tfno: +7 812 232 81 39
Fax: +7 812 119 13 82

Representante UBI:

MS/2200/IG/11/ES/980131

UBI Part Number: 0-440049-E1-11